Nru./No. 18,770
Prezz/Price
€3.24

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 1 ta' Lulju, 2011
Friday, 1st July, 2011

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Proklama tal-President ta' Malta 8645
Proclamation by the President of Malta *8645*

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 8646 - 8656
Government Notices ..... *8646 - 8656*

Avviż tal-Pulizija ..... 8657 - 8658
Police Notice ..... *8657 - 8658*

Avviżi lill-Baħħara ..... 8658 - 8659
Notices to Mariners ..... *8658 - 8659*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 8660 - 8663
Employment Opportunities ..... *8660 - 8663*

Avviżi tal-Gvern ..... 8664 - 8666
Notices ..... *8664 - 8666*

Offerti ..... 8666 - 8705
Tenders ..... *8666 - 8705*

Avviżi tal-Qorti ..... 8706 - 8712
Court Notices ..... *8706 - 8712*

Anno Domini 2011 Nru. VII

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT
(L.S.) TA' MALTA

(Iff.) Anton Tabone
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap tal-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fl-1 ta' Lulju, 2011, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 tal-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, ANTON TABONE, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skont l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 1 ta' Lulju, 2011.

B'Awtorità,

(Iff.) Lawrence Gonzi
Prim Ministru

Anno Domini 2011 No. VII

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT
(L.S.) OF MALTA

(Sd.) Anton Tabone
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 1st day of July, 2011, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, ANTON TABONE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 1st day of July, 2011.

By Authority,

(Sd.) Lawrence Gonzi
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 591

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XII tal-2011 imsejjaħ l-Att tal-2011 dwar ir-Regolament tal-Bini.

L-1 ta' Lulju, 2011

Nru. 592

ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA (KAP. 204)

Ħatra ta' Gvernatur

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 8 (1) tal-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, ħatar lill-Professur Josef Bonnici, B.A. (Hons), M.A., Ph.D., biex jagħmila ta' Gvernatur tal-Bank Ċentrali ta' Malta għal perjodu ta' ħames snin b'seħħ mill-1 ta' Lulju, 2011.

It-30 ta' Ġunju, 2011

Nru. 593

BORD TAL-FONDAZZJONI GĦAS-SERVIZZI GĦALL-ĦARSIEN SOĊJALI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru approva illi l-Bord tal-Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali jiġi rikostitwit kif ġej għal perjodu ta' sena b'seħħ mid-9 ta' Ġunju 2011.

President
Is-Sur Lawrence Zammit, M.A. (Econ)

Viċi President
Is-Sur Bryan Magro, Dip.Soc.Wk., M.A. (Dublin)

Membri
Is-Sur George Borg, M.Ed (SEN) (Aberdeen), B.A. (Educ), Dip.Ed (SEN)
Dott. Maria Cassar, B.Sc. (Hons.) (Nurs. Stud.), M.Sc. (Lond.) Ph.D.(Aberd.)
Is-Sinj. Maria Pia Chircop, MSc (Leic) Trg & HRM, UK Dip (Hons) Ad.Trg & Dev.
Is-Sinj. Stephania Dimech Sant, B.A.(Hons.) Soc.Wrk., M.A. (Sussex), A.L.C.M.
Is-Sinj. Dolores Gauci, M.Sc. (Health Services Mangt), B.A. (Soc.Sciences), S.Q.S.W.
Dott. Marisa Scerri, Dip.App.Soc.Stud.(Soc.Wrk.) Dip.Ger.,M.Ger., Ph.D.(Keele)

GOVERNMENT NOTICES

No. 591

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XII of 2011 entitled the Building Regulation Act, 2011.

1st July, 2011

No. 592

CENTRAL BANK OF MALTA ACT (CAP. 204)

Appointment of Governor

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred on him by Article 8 (1) of the Central Bank of Malta Act, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has appointed Professor Josef Bonnici, B.A. (Hons.), M.A., Ph.D., as Governor of the Central Bank of Malta for a period of five years with effect from the 1st July, 2011.

30th June, 2011

No. 593

BOARD OF THE FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

IT is notified for general information that the Prime Minister has approved the reconstitution of the Board of the Foundation for Social Welfare Services as follows for a period of one year with effect from the 9th June, 2011.

President
Mr Lawrence Zammit, M.A. (Econ)

Deputy President
Mr Bryan Magro, Dip.Soc.Wk., M.A. (Dublin)

Members
Mr George Borg, M.Ed (SEN) (Aberdeen), B.A. (Educ), Dip.Ed (SEN)
Dr Maria Cassar, B.Sc. (Hons.) (Nurs. Stud.), M.Sc. (Lond.) Ph.D. (Aberd.)
Ms Maria Pia Chircop, MSc (Leic) Trg & HRM, UK Dip (Hons) Ad.Trg & Dev.
Ms Stephania Dimech Sant, B.A. (Hons.) Soc.Wrk., M.A. (Sussex), A.L.C.M.
Ms Dolores Gauci, M.Sc. (Health Services Mangt), B.A. (Soc.Sciences), S.Q.S.W.
Dr Marisa Scerri, Dip.App.Soc.Stud. (Soc.Wrk.) Dip.Ger., M.Ger., Ph.D. (Keele)

Dott. Albert Bell, B.A., B.A. (Hons.), M.A., Ph.D
Is-Sinj. Claire Xuereb, B.Psych.

Segretarja
Is-Sinj. Catherine Tabone, B.A.(Hons), M.Phil(Cantab)

L-1 ta' Lulju, 2011

Dr Albert Bell, B.A., B.A. (Hons.), M.A., Ph.D
Ms Claire Xuereb, B.Psych.

Secretary
Ms Catherine Tabone, B.A. (Hons), M.Phil (Cantab)

1st July, 2011

Nru. 594

ĦATRA TA' AĠENT
TABIB EWLIENI TAL-GVERN

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u l-Kura fil-Komunità approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Dr Charmaine Gauci	Tabib Ewlieni tal-Gvern *Chief Government Medical Officer*	Saħħa *Health*	30.06.11-25.07.11

L-1 ta' Lulju, 2011

No. 594

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF
GOVERNMENT MEDICAL OFFICER

THE Permanent Secretary in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Albert Tabone	Direttur *Director*	Protezzjoni Ċivili *Civil Protection*	29.06.11 - 04.07.11

L-1 ta' Lulju, 2011

1st July, 2011

Nru. 595

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR
FID-DIPARTIMENT TAL-PROTEZZJONI ĊIVILI

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

1st July, 2011

No. 595

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
CIVIL PROTECTION

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

L-1 ta' Lulju, 2011

Nru. 596

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA
D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA
(ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
1. 7. 2011	€34.173	€0.792

L-1 ta' Lulju, 2011

1st July, 2011

No. 596

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Nru. 597

ATT DWAR IL-KONSERVAZZJONI U L-AMMINISTRAZZJONI TAS-SAJD (KAP. 425)

Regolamenti għal-Operazzjonijiet tal-Akkwakultura, 2011

IL-LEĠISLAZZJONI proposta li qed tiġi ppubblikata għall-konsultazzjoni pubblika li għandha tkun ta' erba' ġimgħat wara d-data tal-pubblikazzjoni. Kull min jixtieq jissottometti xi kummenti għandu jibgħathom lil:

Is-Segretarju Permanenti
Konsultazzjoni fuq ir-Regolamenti
għall-Operazzjonijiet tal-Akkwakultura, 2011
Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali
Blokk B, Triq Francesco Buonamici
Il-Furjana

Prim Ministru
Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali

L-1 ta' Lulju, 2011

No. 597

FISHERIES CONSERVATION AND MANAGEMENT ACT (CAP. 425)

Aquaculture Operations Regulations, 2011

THE following proposed legislation is being issued for public consultation which shall be four weeks following the date of publication. Whoever would like to submit any comments may send them to:

The Permanent Secretary
Consultation on the Aquaculture Operations
Regulations, 2011
Ministry for Resources and Rural Affairs
Block B, Triq Francesco Buonamici
Il-Furjana

Prime Minister
Minister for Resources and Rural Affairs

1st July, 2011

A.L. _____ tal-2011

L-ATT DWAR IL-KONSERVAZZJONI U AMMINISTRAZZJONI TAS-SAJD (KAP. 425)

Regolamenti għal-Operazzjonijiet tal-Akkwakultura, 2011

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 38 ta' l-Att Dwar il-Konservazzjoni u Amministrazzjoni tas-Sajd, il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:

Titolu u bidu fis-seħħ

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti għal-Operazzjonijiet tal-Akkwakultura, 2011

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jidħlu fis-seħħ f'dik id-data li l-Ministru responsabbli mis-sajd jista' jistabilixxi b'avviż fil-Gazzetta u dati differenti jistgħu jiġu hekk stabbiliti għal disposizzjonijiet differenti u għall-għanijiet differenti ta' dawn ir-regolamenti.

Interpretazzjoni.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra:-

"l-Att" tfisser l-Att dwar il-Konservazzjoni u Amministrazzjoni tas-Sajd;

"operazzjonijiet ta' l-akkwakultura" tfisser it-trobbija ta' organiżmi akwatiċi, li jkunu jinkludu ħut, molluski, krustaċji, invertebrati u pjanti akwatiċi oħra, li jkun jimplika l-intervent fil-proċess tat-trobbija biex titjieb il-produzzjoni, bħal dik ta' ħażniet regolari, għalf, u protezzjoni minn predaturi, u proprjeta' individwali jew korporattiva tal-ħażniet ikkultivati;

"id-Direttur" tfisser id-Direttur Ġenerali responsabbli għad-Dipartiment għar-Regolazzjoni tal-Agrikoltura u s-Sajd taħt l-Att jew kull persuna li lilha tista' tiġi delegata xi funżjoni bħal dik; (explained via email)

"id-Dipartiment" tfisser id-Dipartiment għar-Regolazzjoni tal-Agrikoltura u s-Sajd; (explained via email)

"operaturi" tfisser kull persuna jew entita' jew istituzzjoni li tmexxi, tamministra jew tippossjedi operazzjoni tal-akkwakultura.

3. Operazzjonijiet tal-Akkwakultura li jinvolvu l-ħruġ u l-validazzjoni ta' Dokument tal-Qabda fil-ħsad għandhom ikunu soġġetti għall-miżata ta' ħames euro (5) għal kull Dokument tal-Qabda validat għal kull ħsad.

Miżati tad-Dokument tal-Qabda tat-Tonn.

4. L- operaturi għandhom jippreżentaw talba kull darba li jkunu jeħtieġu xi Uffiċjal tal-Protezzjoni tas-Sajd biex ikun preżenti waqt attività. L-operatur li jagħmel l-imsemmija talba għandu jiġi mitlub jimla 'formola tat-talba' u jħallas fuq il-kont minimu ta' tliet sigħat b'rata fis-siegħa ta' hmistax-il euro (15). Il-bilanċ irid jitħallas fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol minn x'ħin tkun waslet id-dikjarazzjoni propja mid-Dipartiment.

Talba għas-servizzi ta uffiċjal tal-protezzjoni tas-sajd.

5. Operaturi tal-Akkwakultura li jitolbu l-użu ta' kamera stereoskopika mid-Dipartiment għandhom ikunu soġġetti għal ħlas ta' hames mitt euro (500) għal kull talba.

Kamera stereoskopika.

6. L-operaturi jistgħu jużaw biss bastimenti reġistrati fit-taqsima xierqa tar-reġistru tal-bastimenti tas-sajd għall-operazzjonijiet tagħhom ta' kuljum fuq il-baħar. L-użu ta' kull bastiment ieħor għandu jiġi approvat mid-Direttur.

Utilizzazzjoni ta' bastimenti jekk reġistrati biss fit-taqsima xierqa.

7. L-operaturi ta' operazzjonijiet tal-akkwakultura għandhom iżommu rekord bil-miktub tal-imwiet kollha fil-format kif ordnat fil-liċenza operattiva. Kampjuni ta' mwiet bħal dawn għandhom jiġu prezentati lil laboratorju nominat għal analiżi fl-iqsar żmien possibbli. L-operaturi għandhom jiżguraw l-aħjar kundizzjonijiet ta' ħażna u trasport ta' kampjuni bħal dawn mill-operazzjoni tal-akkwakultura sakemm jilħqu l-laboratorju.

Operaturi jżommu rekord bil-miktub.

8. (1) Operaturi ta' operazzjonijiet ta' l-akkwakultura għandhom jippreżentaw pjanijiet ta' kontinġenza għal:- **Pjan ta' kontinġenza.**

(a) ġestjoni tal-iskart,
(b) imwiet fuq skala kbira,
(c) tniġġis minn prodotti petroliferi fil-każ ta' l-installazzjonijiet fil-baħar.

Dawn il-pjanijiet għandhom jiġu preżentati fi żmien 30 jum minn meta jiġu pubblikati dawn ir-regolamenti.

(2) L-operaturi tal-installazzjoni fil-baħar għandhom jippreżentaw lid-Direttur ċertifikat ta' lokazzjoni tal-installazzjoni maħruġ mill-Awtorità Marittima ta' Malta fuq l-ewwel installazzjoni.

(3) L-operaturi għandhom jippreżentaw lid-Direttur pjan tat-tqegħid fil-gaġeġ kull sena. Jekk bidla f'dan il-pjan hija prevista f'xi ħin ieħor, l-operatur għandu jippreżenta pjan ġdid lid-Direttur għall-approvazzjoni mill-inqas ħamest ijiem tax-xogħol qabel il-bidla mistennija.

9. L-operaturi ta' l-operazzjonijiet ta' l-akkwakultura għandhom jippermettu lil uffiċjali tad-Dipartiment biex jispezzjonaw installazzjonijiet u jiġbru kampjuni kif meħtieġ. Huma għandhom jipprovdu l-għajnuna kollha possibbli biex jiżguraw il-ġbir ta' data u kampjuni. **Spezzjonijiet u ġbir tal-kampjuni.**

10. Dawn ir-regolamenti ma jistgħux japplikaw b'mod parzjali jew b'mod sħiħ fil-każ ta' operazzjonijiet tal-akkwakultura stabbiliti fuq bażi temporanja għall-riċerka jew studji xjentifiċi kif approvat mid-Direttur fil-liċenza operattiva rilevanti. Dik il-liċenza għar-riċerka jew dawk l-istudji xjentifiċi jistaw jinħarġu għal massimu ta' tliet snin. **Riċerka u studji xjentifiċi.**

L.N. _____ of 2011

FISHERIES CONSERVATION AND MANAGEMENT ACT (CAP. 425)

Aquaculture Operations Regulations, 2011

IN exercise of the powers conferred by article 38 of the Fisheries Conservation and Management Act, the Minister for Resources and Rural Affairs has made the following regulations:

1. (1) The title of these regulations is the Aquaculture Operations Regulations, 2011. **Title and comment.**

(2) These regulations shall come into force on such date as the Minister responsible for fisheries may by notice in the Gazette appoint and different dates may be so appointed for the different provisions and different purposes of these regulations.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires:- **Interpretation.**

"the Act" means the Fisheries Conservation and Management Act;

"aquaculture operations" means the farming of aquatic organisms including fish, molluscs, crustaceans, other invertebrates and aquatic plants, implying intervention in the rearing process to enhance production, such as regular stocking, feeding and protection from predators, and individual or corporate ownership of the stock being cultivated;

"the Director" means the Director General responsible for the Agriculture and Fisheries Regulation Department under the Act or any person to whom any such functions may be delegated. – (clarified via email)

"the Department " means the Agriculture and Fisheries Regulation Department. – (clarified via email)

"marine resources" means any living organism that forms part of the biota of the sea.

"operators" means any person or entity or institution that runs, manages or owns an aquaculture operation.

3. Aquaculture operations that involve the issuance and validation of a Catch Document at Harvest shall be subject to a fee of five euro (5) per Catch Document validated for each harvest. **Bluefin tuna Catch Document Fees.**

4. Operators shall file a request every time they require a Fisheries Protection Officer to be present during an activity. The operator submitting the said request shall be required to fill a 'request form' and pay on account a minimum fee of three hours at an hourly rate of fifteen euro (15). The balance will be settled within ten working days from receipt of the actual statement from the Department. **Request for the services of a fisheries protection officer.**

5. Aquaculture operators requesting the use of a stereoscopic camera by the Department shall be subject to a fee of five hundred euro (500) per request. **Stereoscopic camera.**

6. The operators may only utilize vessels registered in the appropriate section of the fishing vessel register for their daily sea operations. Use of any other vessels has to be approved by the Director. **Utilisation of vessels if only registered in appropriate section.**

7. The operators of aquaculture operations shall keep a written record of all mortalities in a format as directed in the operational licence. Samples of such mortalities have to be submitted to a designated laboratory for analysis in the shortest time possible. Operators shall ensure the best conditions of storage and transport of such samples from the aquaculture operation until they reach the designated laboratory. **Operators to keep written record.**

8. (1) Operators of aquaculture operations shall submit contingency plans for: **Contingency plan.**

(a) waste management,
(b) large scale mortalities,
(c) pollution by petroleum products in the case of sea installations.

These plans are to be submitted within 30 days of publication of these regulations.

(2) Operators of a sea installation must submit to the Director a certificate of location of the installation issued by the Malta Maritime Authority on first installation.

(3) Operators shall submit to the Director a caging plan every year. If a change in this plan is envisaged at any other time, the operator shall submit a new plan to the Director for approval at least five working days prior to the envisaged change.

9. The operators of aquaculture operations must allow officers of the Department to inspect installations and collect samples as necessary. They shall provide all possible help to ensure the collection of data and samples. **Inspections and sample collection.**

10. These regulations may not apply in part or in full in the case of aquaculture operations established on a temporary basis for research or scientific trials as approved by the Director in the relevant operational licence. Such research or scientific trial operating licences may be issued for a maximum of three years. **Research and scientific trials.**

Nru. 598

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali Limitat

SKONT ir-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 114 tal-2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidrilha li l-proposta mhux probabbli li għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent. Id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li jeżenta l-applikant milli jħejji Studju dwar l-Impatt Ambjentali limitat (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet inkonsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldqastant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali limitat mhux se jżid informazzjoni ġdida u li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata d-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skont Skeda IB tal-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Numru ta' Riferenza:	PA 01220/06
Post:	Sit fi Triq Ġdida fi Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' 42 garaxx, 39 appartament u 5 penthouses.

Numru ta' Riferenza:	PA 00476/10
Post:	Sit f'Ta' Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' 49 garaxx taħt l-art, żewġt iħwienet Klassi 4, 41 residenzi u 8 penthouses.

Numru ta' Riferenza:	PA 01161/10
Post:	Mingħajr isem u numru, Ta' Ħal Mula, l/o Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' 49 garaxx taħt l-art, ħanut Klassi 4 fuqhom, 33 appartament u 5 penthouses.

No. 598

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Application Number:	PA 01220/06
Location:	Site at N/S off, Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	Construction of garages (42 in no.), overlying apartments (39 in no.) and 5 penthouses.

Reference Number:	PA 00476/10
Location:	Site at, Ta' Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	Construction of basement garages (49 in No), two Class 4 local shop, 41 dwelling units and 8 penthouses.

Reference Number:	PA 01161/10
Location:	Unnamed /Unnumbered, Ta' Ħal Mula, l/o Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	To construct basement garages (49 in number) and overlying class 4 shop, apartments (33 in number) and 5 penthouses.

Numru ta' Riferenza:	PA 01162/10
Post:	Sit fi Triq Ġdida fi Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' 49 garaxx u 44 appartament u 5 penthouses.

Reference Number:	PA 01162/10
Location:	Site at N/S off, Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	To construct 49 garages and 44 apartments and 5 penthouses.

Numru ta' Riferenza:	PA 05079/09
Post:	Sit f'Toroq mingħajr isem, Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Biex jiġu ffurmati toroq ġodda, proposta tinkludi skavar u bini ta' ħitan u twaqqigħ ta' kmamar imġarrfa.

Reference Number:	PA 05079/09
Location:	Site at Un-named Streets and Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	To form schemed roads, works include excavation and construction of retaining walls and demolition of dilapidated rooms.

Numru ta' Riferenza:	PA 05003/09
Post:	Sit fi (Sit C) Triq Ġdida fi Triq L-Indipendenza, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	Bini ta' 2 maisonettes semi-basement, 6 appartamenti u penthouse.

Reference Number:	PA 05003/09
Location:	Site at (Site C) N/S in, Triq L-Indipendenza, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	To construct 2 semi-basement maisonettes, 6 apartments and 1 penthouse.

Numru ta' Riferenza:	PA 05004/09
Post:	Sit fi (Sit A) Triq Ġdida fi, Triq L-Indipendenza/Triq Ġdida fi Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' garaxxijiet taħt l-art, garaxxijiet semi-basement, 3 maisonettes, 14-il appartament u penthouse.

Reference Number:	PA 05004/09
Location:	Site at (Site A) N/S in Triq L-Indipendenza / N/S in, Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ(Malta)
Proposal:	To construct basement garages, semi-basement garages, 3 maisonettes, 14 overlying apartments plus 1 penthouse.

Numru ta' Riferenza:	PA 05005/09
Post:	Sit fi (Sit B) Triq Ġdida fi, Triq L-Indipendenza / Triq Ġdida fi Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposta:	Bini ta' żewġ livelli ta' garaxxijiet taħt l-art garaxxijiet semi-basement, 5 maisonettes, 41 appartament, ħanut Klassi 4 u 10 penthouses.

Reference Number:	PA 05005/09
Location:	Site at (Site B) N/S in Triq L-Indipendenza/ Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ (Malta)
Proposal:	To construct 2 levels basement garages, semi-basement garages, 5 maisonettes, 41 apartments, class 4 shop and penthouses.

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li kien sottomess lill-Awtorità fl-10 ta' Jannar, 2011 u Addendum li kien sottomess lill-Awtorità fit-3 ta' Frar, 2011 u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali li ġiet sottomessa mill-applikanti fid-9 ta' Mejju, 2011.

The following potential environmental concerns were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on 10th January, 2011 and an Addendum to the PDS submitted to MEPA on 3rd February, 2011 and the justification for proposal from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) submitted by the applicants on 9th May, 2011.

Impatti potenzjali ***Potential Impact***	**Rimarki** ***Remarks***
Ħoss u vibrazzjonijiet	Is-sit ma jinstabx viċin żoni residenzjali. Minkejja dan, il-ħoss waqt il-kostruzzjoni u l-operat tal-proġett, ġie identifikat bħala impatt potenzjali. L-istess impatt mhux se jirriżulta sinifikanti ġaladarba dawn il-miżuri standard jiġu implimentati; limitu fil-ħin tax-xogħol; użu ta' *silencers*; *screening* tal-ħoss; u monitoraġġ.
Noise and vibration	*The site does not lie in proximity to residential areas. Nonetheless, noise during construction and especially during operation was identified as a potential impact. Such impact will not be significant due to the adoption of the following standard measures:* time limits for works; use of silencers; acoustic screening; and monitoring.
Impatti potenzjali	Rimarki fuq miżuri biex jitaffa l-impatt, eċċ.
Potential Impact	*Remarks on mitigation measures, etc.*
Użu tal-art	Il-proposti ser jibdlu l-użu tal-art minn art vojta (il-maġġor parti żdingata) għal art mibnija. Meta jittieħed inkunsiderazzjoni li ż-żona tal-madwar hija mibnija, il-proposta mhix meqjusa li se jkollha impatti sinifikattivi bħala bidla fl-użu tal-art. Il-proposti jinsabu fiż-żona ta' żvilupp fuq art fabbrikabbli.
Land use	*The proposals will involve the change of use from open land (mainly derelict land) to a built-up area. When seen in the context of the surrounding built-up area, the proposals are not likely to have a significant impact vis-à-vis land use. The proposals lie within the official development zone on land that is schemed for development.*
Ġenerazzjoni ta' skart	Il-proposti ser jiġġeneraw madwar 57,155 metru kubu ta' skart ta' skavar (li jinkludu ħamrija u materjal *loose*) u skart tat-twaqqigħ (madwar 433 metru kubu minn razzett, ġebel u ħitan tas-sejjieġħ) waqt il-fażi ta' kostruzzjoni. Waqt l-operat, l-aktar li huwa mistenni huwa skart domestiku. Il-Pjanijiet għall-Ġestjoni tal-Fażi ta' Kostruzzjoni għandhom jinkludu mezzi ta' kif l-iskart tat-twaqqigħ u tal-iskavar jerġa' jiġi utiliżżat fuq is-sit jew irriċiklat 'il barra mis-sit, kif ukoll ir-rimi ta' skart ieħor inert f'siti liċenzjati apposta.
Waste generation	*The proposals are expected to generate circa 57,155 cubic metres of excavation waste (including soil and loose material) and demolition waste (circa 433 cubic metres from an agricultural building and stone and rubble walls) during construction. Operational waste is envisaged to be predominantly municipal solid waste. Construction Management Plans requiring the re-use on-site or off-site recycling of demolition and excavation waste and the disposal of other waste in licensed inert waste landfill site.*

Kwalità tal-arja	Aktarx li se jkun hemm trabijiet, kif ukoll emissjonijiet mill-impjanti u vetturi, waqt il-fażi ta' kostruzzjoni. Waqt l-operat, emissjonijiet minn vetturi jistgħu jiġu ġġenerati minħabba n-numru ta' graxxijiet proposti. L-ammont ta' tniġġis mhux meqjus bħala sinifikanti. L-osservanza tar-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal- Kostruzzjoni (Avviż Legali 259 tal-2007), flimkien ma' monitoraġġ tas-sit waqt it-tħaffir u l-bini, jista' jnaqqas dan l-impatt b'mod xieraq.
Air quality emissions	*Dust as well as plant and vehicle emissions, are expected during the construction phase. Vehicle emissions are likely to result during the operational period due to the number of garages proposed. The scale of pollution is not likely to be significant. Compliance with the Environmental Management Site Regulations (Legal Notice 259 of 2007) and site monitoring during excavation and construction can suitably mitigate this impact.*
Storbju u vibrazzjonijiet	Se jkun hemm storbju u vibrazzjonijiet waqt il-fażi ta' kostruzzjoni. Dawn l-impatti huma temporanji. L-immaniġġar tas-sit waqt il-fażi tal-kostruzzjoni għandu jkun skont ir-Regolamenti dwar Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni (Avviż Legali 259 tal-2007) ħalli jitnaqqsu dawn l-impatti.
Noise and vibrations	*There will be noise and vibration impacts during the construction phase. These are temporary impacts. Site management practices during the construction phase will be in compliance with the Environmental Management Site Regulations (Legal Notice 259 of 2007) to suitably mitigate such impacts.*
Impatt viżiv	L-iżviluppi proposti aktarx li se jkunu jidhru mir-residenzi li jinsabu fil-madwar. L-ebda impatt sinifikanti mhu mistenni, peress li l-proposti ma jinstabux ġewwa (jew qrib ta') żona li hija protetta minħabba l-valur tal-pajsaġġ, u ġaladarba l-iżvilupp huwa kompatibbli maż-żona urbana ta' madwar il-post.
Visual impact	*The proposed developments would likely be visible from surrounding residential properties. No significant impacts are being envisaged given that the proposals are not located within (or near) an area of high landscape value, and since the development is compatible with the surrounding urban area.*
Kontaminazzjoni tal-ilma	Peress li l-iżvilupp huwa residenzjali, ftit li xejn hemm riskji ta' tniġġis tal-ilma. L-ebda impatt sinifikanti mhu mistenni waqt l-operat. Immaniġġar xieraq tas-sit waqt il-fażi tal-kostruzzjoni, skont kif jitolbu r-Regolamenti dwar Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni (Avviż Legali 259 tal-2007), għandu jtaffi dan l-impatt.
Water contamination	*Given the residential nature of the development, the risk of water contamination is likely to be negligible. No significant impacts are envisaged during operation. Proper site management practices during the construction phase, in line with the Environmental Management Site Regulations (Legal Notice 259 of 2007), should mitigate this impact.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni addizzjonali kif jista' jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

L-1 ta' Lulju, 2011

1st July, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 67

Bis-saħħa tal-Artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Fgura

Nhar it-Tnejn 4 ta' Lulju, 2011 bejn is-6.00 p.m. u t-8.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kampanella, Triq il-Karmelitani, Triq Liedna u Triq Hompesch.

Nhar it-Tlieta 5 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Kampanella, Triq Qronfla, Triq Ċensu Busuttil, Triq Ward ix-Xemx, Triq San Tumas, Triq Hompesch, Triq Cottonere, Triq B. Lanci, Triq Romano Carapecchia, Triq Mondion, Triq Gallu, Triq Misk u Triq San Ġwann.

Nhar l-Erbgha 6 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Triq Kuluvert, Triq Velleran, Triq Merħba, Triq San Tumas, Triq Koppla, Triq 26 ta' Marzu, Triq Kent, Triq Ħuttafa, Triq Mater Boni Consilii, Triq San Mikiel, Triq Kampanella, Triq Rihan, Triq Żabbar u Triq Hompesch.

Nhar il-Ħamis 7 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Triq Hompesch, Triq is-Sur, Triq 14 ta' Diċembru, Triq San Xmun, Triq Merħba, Triq Summiena, Triq Mahatma Gandhi, Triq Giacomo Matteotti, Pjazza Redent Gauci, Triq Martin Luther King u Triq San Tumas.

Nhar il-Ġimgħa 8 ta' Lulju, 2011 bejn is-7.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq il-Karmelitani, Triq Hompesch, Triq il-Kampanella, Triq is-Sur, Triq Blondell, Triq Bormla, Triq Wistin Levanzin, Triq Gallu, Triq Sant'Antnin, Triq Klerku, Triq il-Karmnu, Triq il-Kitba u Triq is-Sur.

Nhar is-Sibt 9 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m., nofsinhar u 12.10 p.m., is-6.30 p.m. u s-7.00 p.m., l-10.00 p.m. u l-10.30 p.m., minn Wesgħat il-Kunsill tal-Ewropa.

Nhar is-Sibt 9 ta' Lulju, 2011 bejn il-5.00 p.m. u s-1.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Hompesch, Triq il-Karmelitani, Wesgħat il-Kunsill tal-Ewropa u Wesgħa Reggie Miller.

Nhar il-Ħadd 10 ta' Lulju, 2011 bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m., nofsinhar u 12.10 p.m., is-7.15 p.m. u l-10.30 p.m., minn Wesgħet il-Kunsill tal-Ewropa.

POLICE NOTICE

No. 67

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited and will be suspended on the dates and times indicated.

Il-Fgura

On Monday 4th July, 2011 between 6.00 p.m. and 8.00 p.m. through the following streets: Triq il-Kampanella, Triq il-Karmelitani, Triq Liedna and Triq Hompesch.

On Tuesday 5th July, 2011 between 8.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Triq Kampanella, Triq Qronfla, Triq Ċensu Busuttil, Triq Ward ix-Xemx, Triq San Tumas, Triq Hompesch, Triq Cottonere, Triq B. Lanci, Triq Romano Carapecchia, Triq Mondion, Triq Gallu, Triq Misk and Triq San Ġwann.

On Wednesday 6th July, 2011 between 8.00 p.m. and midnight through the following streets: Triq Kuluvert, Triq Velleran, Triq Merħba, Triq San Tumas, Triq Koppla, Triq 26 ta' Marzu, Triq Kent, Triq Ħuttafa, Triq Mater Boni Consilii, Triq San Mikiel, Triq Kampanella, Triq Rihan, Triq Żabbar and Triq Hompesch.

On Thursday 7th July, 2011 between 8.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Triq Triq Hompesch, Triq is-Sur Triq 14 ta' Diċembru, Triq San Xmun, Triq Merħba, Triq Summiena, Triq Mahatma Gandhi, Triq Giacomo Matteotti, Pjazza Redent Gauci, Triq Martin Luther King, and Triq San Tumas.

On Friday 8th July, 2011 between 7.00 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Triq il-Karmelitani, Triq Hompesch, Triq il-Kampanella, Triq is-Sur, Triq Blondell, Triq Bormla, Triq Wistin Levanzin, Triq Gallu, Triq Sant'Antnin, Triq Klerku, Triq il-Karmnu, Triq il-Kitba, and Triq is-Sur.

On Saturday 9th July, 2011 between 8.00 a.m. and 8.10 a.m., noon and 12.10 p.m., 6.30 p.m. and 7.00 p.m., 10.00 p.m. and 10.30 p.m., through Wesgħat il-Kunsill tal-Ewropa.

On Saturday 9th July, 2011 between 5.00 p.m. and 1.00 a.m. through the following streets: Triq Hompesch, Triq il-Karmelitani, Wesgħet il-Kunsill tal-Ewropa and Wesgħa Reggie Miller.

On Sunday 10th July, 2011 between 8.00 a.m. and 8.10 a.m., noon and 12.10 p.m., 7.15 p.m. and 10.30 p.m., through Wesgħet tal-Ewropa.

Nhar il-Ħadd 10 ta' Lulju, 2011 bejn l-10.00 a.m. u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Triq Hompesch, Triq il-Karmelitani, Triq San Tumas, Triq Liedna, Triq San Pietru u Triq Żabbar.

Nhar il-Ħadd 10 ta' Lulju, 2011 bejn is-1.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Triq Hompesch, Triq Żabbar, Triq San Pietru, Triq Mater Boni Consilii, Triq il-Kitba, Triq il-Karmnu, Triq l-Iskola, Triq Sant'Antnin, Wesghat il-Kunsill tal-Ewropa, Triq il-Karmelitani u Triq il-Kitba.

Ħadd ma jista' jipparkja l-vetturi fit-toroq imsemmija fid-dati u l-ħinijiet indikati u vetturi li jinstabu pparkjati hemm jiġu rmunkati.

L-1 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 59 tal-2011

Ħruq ta' Murtali mill-Ponta ta' Bighi, il-Bajja tar-Rinella u d-Daħla tal-Kalkara, il-Port il-Kbir

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li se jinħarqu murtali mill-Ponta ta' Bighi, il-Bajja tar-Rinella u d-Daħla tal-Kalkara (Punti A, B, Ċ u D kif jidher fuq iċ-*chart* fuq il-*website* ta' Transport Malta: http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1) fid-dati u l-ħinijiet kif ġej:

Mill-Ponta ta' Bighi (punt A):

It-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 2011 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar

L-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2011 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mid-9.00 p.m. sal-10.00 p.m.

Il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011 mill-10.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Is-Sibt, id-9 ta' Lulju, 2011 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mit-8.00 p.m. sal-11.30 p.m.

Il-Ħadd, l-10 ta' Lulju, 2011 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mit-8.00 p.m. sal-11.30 p.m.

Fil-Bajja tar-Rinella, Il-Kalkara (punti B u Ċ):

Il-Ġimgħa it-8 ta' Lulju 2011mis-7.00 a.m. sas-1.00 p.m. u mill-11.00 a.m.sal-11.30 p.m.

Fid-Daħla tal-Kalkara mill-inħawi magħrufa bħala "Tax-Xewkija (punt D):

Is-Sibt, id-9 ta' Lulju, 2011 bejn il-11.00 p.m. u l-11.30 p.m.

On Sunday 10th July, 2011 between 10.00 a.m. and 3.00 p.m. through the following streets: Triq Hompesch, Triq il-Karmelitani, Triq San Tumas, Triq Liedna, Triq San Pietru and Triq Żabbar.

On Sunday 10th July, 2011 between 1.00 p.m. and midnight through the following streets: Triq Hompesch, Triq Żabbar, Triq San Pietru, Triq Mater Boni Consilii, Triq il-Kitba, Triq il-Karmnu, Triq l-Iskola, Triq Sant'Antnin, Wesgħat il-Kunsill tal-Ewropa, Triq il-Karmelitani and Triq il-Kitba.

Vehicles are not to be parked in the mentioned streets on the dates and times indicated and vehicles found parked there will be towed.

1st July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 59 of 2011

Fireworks Display from Bighi Point, Rinella Bay and Kalkara Creek, Grand Harbour

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that fireworks will be let off from Bighi Point, Rinella Bay and Kalkara Creek (Points A, B, C and D as shown on the chart indicated in the Transport Malta website: http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1) on the dates and times as follows:

From Bighi Point (point A):

Monday, 4th July, 2011 from 8.00 a.m. till noon

Wednesday, 6th July, 2011 from 8.00 a.m. till noon and from 9.00 p.m. till 10.00 p.m.

Friday, 8th July, 2011 from 10.00 p.m. till 11.00 p.m.

Saturday, 9th July, 2011 from 8.00 a.m. till noon and from 8.00 p.m. till 11.30 p.m.

Sunday, 10th July, 2011 from 8.00 a.m. till noon and from 8.00 p.m. till 11.30 p.m.

In Rinella Bay, Il-Kalkara (points B and C):

Friday, 8th July, 2011 from 7.00 a.m. till 1.00 p.m. and from 11.00 a.m. till 11.30 p.m.

In Kalkara Creek from the area known as "Tax-Xewkija (point D):

Saturday, 9th July 2011 between 11.00 p.m. and 11.30 p.m.

Il-Ħadd, l-10 ta' Lulju, 2011 bejn id-9.00 p.m. u l-11.30 p.m.

Minħabba dan ta' hawn fuq, ngħarrfu lill-baħħara li ħadd ma jista' jbaħħar f'distanza ta' 200 metru mill-ponta ta' Bighi u l-Bajja tar-Rinella. L-inġenji kollha li jinsabu f'raġġ ta' 120 metru mill-inħawi magħrufa bħala "Tax-Xewkija fid-Daħla tal-Kalkara (kif muri fuq iċ-*chart* indikata fuq il-*website* tat-Transport Malta: http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1) għandhom jitneħħew fid-dati u l-ħinijiet indikati meta jinħarqu l-murtali.

Il-baħħara għandhom jobdu d-direttivi maħruġa mill-Valletta VTS (Valletta Port Control), u mill-Pulizija fl-inħawi.

Chart affettwata: BA 177

L-1 ta' Lulju, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 60 tal-2011

Iffilmjar fil-Punent taċ-Ċirkewwa – Xatt il-Punent ta' Malta

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li se jsir ġbid ta' film 'il barra lejn il-baħar miċ-Ċirkewwa b'seħħ immedjat sas-Sibt, is-16 ta' Lulju, 2011. Il-bastimenti li se jintużaw għall-iffilmjar se jkunu f'punt A u punt B kif indikat mill-pożizzjonijiet li ġejjin u kif muri fuq iċ-*chart* fuq il-*website* ta' Transport Malta: (http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1).

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35°58'.802	14°18'.488
B	35°58'.519	14°12'.217

Il-ħinijiet tal-iffilmjar se jkunu bejn is-7.00 a.m. u t-8.00 p.m.

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara huma mitluba biex ma jidħlux fl-inħawi u jżommu l-orizzont mingħajr bastimenti. Il-baħħara għandhom jobdu l-ordnijiet mogħtija mis-*support boats* fl-inħawi fuq il-mill-Valletta VTS Channel 12.

Charts affettwati: BA 211A, 194, 2537 u 2538.

L-1 ta' Lulju, 2011

Sunday, 10th July, 2011 between 9.00 p.m. and 11.30 p.m.

In view of the above, mariners are informed to give a wide berth of 200 meters from Bighi Point and Rinella Bay, Kalkara. All Craft within 120 meters radius from the area known as tax-Xewkija in Kalkara Creek (as shown on the chart indicated in the Transport Malta website: http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1) are to be removed on the above-mentioned dates and times of the displays.

Mariners are to obey directives issued by the Valletta VTS(Valletta Port Control), and by Police in the area.

Chart affected: BA 177

1st July, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 60 of 2011

Filming Activities to the West of Ċirkewwa – West Coast of Malta

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that filming activities and shooting out to sea will take place from Ċirkewwa with immediate effect up to Saturday, 16th July, 2011. The craft that is to be used for filming will be situated at point A and point B indicated by the following positions and as shown on the chart indicated in the Transport Malta website: (http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1)

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35°58'.802	14°18'.488
B	35°58'.519	14°12'.217

Timings of filming will be between 7.00 a.m. and 8.00 p.m.

In view of the above mariners navigating in the vicinity are requested to keep out of the area and to maintain a clear horizon. They are to obey any instructions issued by support boats in the area on the Valletta VTS Channel 12.

Charts affected: BA 211A, 194, 2537 and 2538.

1st July, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jimla l-vakanzi li ġejjin:

Direttur, Istitut Marittimu (Permess tal-ETC 110/2011)

L-applikanti għandu jkollhom:

Kwalifika ta' *Master Mariner* jew kwalifika oħra ekwivalenti.
U
Tal-anqas ħames (5) snin esperjenza fit-tagħlim/xogħol/tmexxija fis-settur marittimu.

Viċi Direttur, Istitut Marittimu (Permess tal-ETC 109/2011)

L-applikanti għall-post għandu jkollhom:

Kwalifika ta' *Master Mariner* jew kwalifika oħra ekwivalenti.
U
Tal-anqas tliet (3) snin esperjenza fit-tagħlim/xogħol/tmexxija fis-settur marittimu.

Il-kandidati li jintgħażlu jiġu ingaġġati fuq kuntratt definit ta' tliet snin, li jista jiġi mġedded soġġett għal prestazzjoni sodisfaċenti.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur Amministrattiv, fl-indirizz li ġej:

Il-Kampus Prinċipali tal-MCAST,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; *Fax*: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following vacancies:

Director, Maritime Institute (ETC Permit 110/2011)

Applicants for the post should be in possession of:

A Master Mariner qualification or an equivalent qualification
AND
A minimum of five (5) years teaching/work/management experience in the maritime sector.

Deputy Director, Maritime Institute (ETC Permit 109/2011)

Applicants for the post should be in possession of:

A Master Mariner qualification or an equivalent qualification
AND
A minimum of three (3) years teaching/work/management experience in the maritime sector.

The successful candidates will be engaged on a three year definite contract, renewable thereafter subject to satisfactory performance.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 11th July, 2011, at noon.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to the Administrative Director at:

MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Late or incomplete applications will not be considered.

1st July, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jimla l-vakanza li ġejja:

Lecturing Post fl-Istitut Marittimu (Permess tal-ETC 88/2011).

L-applikanti għandu jkollhom:

Kwalifika ta' *Master Mariner* jew kwalifiki oħra ekwivalenti.

Tingħata preferenza lill-applikanti li, ma' waħda minn dawn ta' hawn fuq ikollhom:

Kwalifiki ogħla jew relatati, kif ukoll ta' tagħlim u/jew esperjenza fis-settur marittimu.

Il-kandidat li jintgħażel ikun mistenni li jgħallem:
Chartwork, Navigation, NARAS, General Ship Knowledge, Ship Stability, Cargo Operations, Vessel Handling u suġġetti oħrajn relatati mas-settur marittimu.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-MCAST, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Lulju, 2011.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur Amministrattiv, fl-indirizz li ġej:

Il-Kampus Prinċipali tal-MCAST,
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; *Fax*: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following vacancy:

Lecturing Post at the Maritime Institute (ETC Permit 88/2011).

Applicants for the post should be in possession of:

A Master Mariner qualification or other equivalent qualifications

Preference will be given to applicants who, in addition to one of the above have:

Higher or other related qualifications, as well as teaching and/or practical experience in the maritime sector.

The successful candidate may be expected to teach:
Chartwork, Navigation, NARAS, General Ship Knowledge, Ship Stability, Cargo Operations, Vessel Handling and other marine related subjects.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 18th July, 2011, at noon.

Applications, which are available online and from the Human Resources Office, are to be addressed to the Administrative Director at:

MCAST Main Campus,
Corradino Hill,
Paola PLA 9032
Tel: 2398 7100; Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

Late or incomplete applications will not be considered.

1st July, 2011

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-time* ta' Assistent tad-Direttur,
Università tat-Tielet Età (U3E)
Ċentru Ewropej tal-Ġerontologija

Kandidati bi kwalifiki adatti u b'esperjenza huma mistiedna biex japplikaw għall-post ta' Assistent tad-Direttur, Università tat-Tielet Età, Ċentru Ewropej tal-Ġerontoloġija. Il-kandidat maħtur irid jassisti u jkun responsabbli għad-Direttur għall-amministrazzjoni ġenerali taċ-Ċentru u fit-tmexxija ta' kuljum tal-Programm. Il-post *part-time* (massimu ta' għoxrin siegħa kull ġimgħa) huwa ta' sena fuq kuntratt definit bil-possibbiltà li jiġ mġedded.

2. L-applikanti idealment iridu jkunu anzjani bejn il-61 u l-65 u jkollhom sfond kulturali tajjeb u kapaċitajiet neċessarji li jinkludu fost l-oħrajn: kapaċità tajba ta' amministrazzjoni u komunikazzjoni; kapaċità fl-ippjanar u fit-treġġija ta' attivitajiet ta' gruppi; u jkollhom tagħlim tal-kompjuter.

3. Il-post għandu s-salarju ta' €10.00 fis-siegħa.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda ta' ċertifikati u isimijiet u indirizzi (jew *e-mails)* ta' tliet *referees*. L-applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu fuq *e-mail* (recruitment.hrmd@um.edu.mt)

Jew lil:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 2011.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Uffiċċji Amministrattivi, Kamra 214 u mill-*website:* (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

L-1 ta' Lulju, 2011

UNIVERSITY OF MALTA

Part-time Post of Assistant to the Director,
University of the Third Age (U3E),
European Centre of Gerontology

Suitably qualified and experienced candidates are invited to apply for the post of Assistant to the Director, University of the Third Age, European Centre of Gerontology. The successful applicant will assist and be responsible to the Director for the general administration of the Centre and for the day-to-day running of the Programme. The part-time post (a maximum of 20 hours per week) is for a one year definite contract with the possibility of renewals.

2. The applicants should ideally be senior citizens between the age of 61 and 65 possessing a good cultural background and the necessary skills including, amongst others: strong administrative and communication skills; the ability to plan and direct group activities; and be computer literate.

3. The post carries a salary of €10.00 per hour.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses (or e-mails) of three referees. Applications may be sent by e-mail to (recruitment.hrmd@um.edu.mt)

Or to:

Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
L-Imsida, MSD 2080

Applications should be received by not lather than noon of Monday, 4th July, 2011.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 214 or from the website: (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

1st July, 2011

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal Tekniku I
(Koordinatur tas-Servizzi tal-Bini/*Draughtsperson)*
Estate and Works

Jintlaqgħu applikazzjonijiet ta' Uffiċjal Tekniku I *Full-Time* (Koordinatur tas-Servizzi tal-Bini/*Draughtsperson)* fl-Uffiċċju tal-*Estate and Works,* biex jassisti/tassisti lid-Direttur tal-*Estate and Works* fit-tħejjija ta' disinji tas-servizzi tal-bini u dokumenti ta' offerti u biex jgħin/tgħin fl-organizzazzjoni /koordinazzjoni tas-servizzi tal-bini relatati ma' xogħlijiet, proġetti ta' manteniment u d-dokumentazzjoni relatata.

2. L-applikanti għandu jkollhom ċertifikat ta' *Draughtsman*/ kwalifika fis-Servizzi tal-Bini u preferibbilment ukoll fl-immaniġġar tal-kostruzzjoni. Huma għandu wkoll ikollhom mill-inqas ħames snin ta' esperjenza ta' xogħol rilevanti u jkollhom profiċjenza għolja u għarfien ta' ħidma ta' applikazzjonijiet tal-CAD u tal-MS Office, preferibbilment ukoll fil-Microsoft Project. Iridu jkunu wkoll kapaċi jaħdmu f'tim u jkollhom ħiliet tajbin ta' komunikazzjoni interpersonali.

3. Is-salarju għall-post huwa ta' €15,527 b'żidiet ta' €375 fis-sena sa massimu ta' €17,777. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' €408 fis-sena sa massimu ta' €18,988. Wara sentejn oħra ta' ħidma sodisfaċenti, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' €447 sa massimu ta' €20,326.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda ta' ċertifikati u isimijiet u indirizzi (jew *e-mails)* ta' tliet *referees*. L-applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu fuq *e-mail:* (recruitment.hrmd@um.edu.mt)

Jew lil:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamru 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
L-Imsida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-4 ta' Lulju 2011.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Uffiċċji Amministrattivi, Kamra 214, u mill-*website:* (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

L-1 ta' Lulju, 2011

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Technical Officer I
(Building Services Coordinator/ Draughtsperson)
Estates and Works

The Estates and Works Office seeks to employ a Full-Time Technical Officer I (Building Services Coordinator/ Draughtsperson) to assist the Director of Estates and Works in the preparation of building services drawings and tender documents and to assist in the organisation/coordination of building services related works, projects maintenance agreements and related documentation.

2. Applicants should be in possession of a Draughtsman course certificate/qualification in Building Services and preferably also in construction management. They must also have at least five years previous relevant work experience and possess a high proficiency and work knowledge of CAD and MS office applications, preferably also in Microsoft Project. They should demonstrate that they can be a team player and possess good interpersonal communication skills.

3. The salary attached to the post is €15,527 rising by annual increments of €375 up to €17,777. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €408 up to a maximum of €18,988. After a further period of two years, the appointee will on satisfactory performance be entitled to move on to the next band with annual increments of €447 up to a maximum of €20,326.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses (or e-mails) of three referees. Applications may be sent by e-mail to (recruitment.hrmd@um.edu.mt):

Or to:

Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
L-Imsida, MSD 2080

Applications should be received by not lather than noon of Monday, 4th July 2011.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 214, or from the website: (http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies).

1st July, 2011

MINISTERU TAL- EDUKAZZJONI, XOGĦOL U L-FAMILJA

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ fil-Post ta' Assistent Librar fl-Istitut tal-Istudji Turistiċi, fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq in-*notice-board*, tal-*customer care*, Ministeru tal-Edukazzjoni, Xogħol u l-Familja, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY OF EDUCATION, EMPLOYMENT AND THE FAMILY

Result of Interview for the Post of Assistant Librarian in the Institute of Tourism Studies within the Ministry of Education, Employment and the Family

The Permanent Secretary in the Ministry of Education, Employment and the Family notifies that the result of the interview for the above mentioned post may be viewed on the notice-board at the Customer Care, Ministry of Education, Employment and the Family, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Il-Belt Valletta.

1st July, 2011

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI (DSE)

Riżultati tal-Intervisti għall-Postijiet fid-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE)

Id-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE) jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervista għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* tad-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE), Il-Furjana, fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Assistent Direttur tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Counsellor
Social Support Worker

L-1 ta' Lulju, 2011

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES (DES)

Results of Interviews for Posts in the Directorate for Educational Services (DES)

The Directorate for Educational Services (DES) notifies that the results of the interview for the undermentioned posts may be viewed on the notice-board of the Directorate for Educational Services (DSE), Il-Furjana, on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Il-Belt Valletta and on the notice-board of the Assistant Director of Education, Ir-Rabat, Gozo.

The posts are the following:
Counsellor
Social Support Worker

1st July, 2011

MINISTERU TAL-FINANZI, L-EKONOMIJA U INVESTIMENT

Riżultat tal-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt għall-Pożizzjoni ta' *ICT and Business Officer* fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment f'30, Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY AND INVESTMENT

Result of Interview for the Position of ICT and Business Officer in the Inland Revenue Department in the Ministry of Finance, the Economy and Investment

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment notifies that the result of the interview for the above mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, the Economy and Investment, 30, Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Il-Belt Valletta.

1st July, 2011

DIRETTORAT GĦAT-TAGĦLIM TUL IL-ĦAJJA

Borż ta' Studju - *Malta Government Scholarship Scheme* (MGSS) - *Post Graduate* - 2011
It-Tieni Sejħa

Id-Direttur għat-Tagħlim Tul il-Ħajja jgħarraf lill-pubbliku li tnediet it-tieni sejħa tal-2011 għall-borż ta' studju taħt l-iskema *Malta Government Scholarship Scheme* (MGSS) *Post Graduate*.

Bħal ma kien il-każ fl-ewwel sejħa li għalqet fil-15 ta' Ġunju, 2011, għal din is-sejħa, jistgħu japplikaw biss dawk li jixtiequ jsegwu kors fil-livell ta' Masters (*full-time, part-time jew distance learning*), EQF Level 7, li jkun itwal minn erbgħa u għoxrin (24) xahar kalendarju. Jistgħu japplikaw ukoll dawk kollha li jixtiequ jsegwu kors li jwassal għal Dottorat (*full-time, part-time* jew *distance learning*) EQF Level 8. Għal kundizzjonijiet oħra, l-applikanti huma mħeġġa biex jikkonsultaw ir-Regolamenti.

Is-sejħa tagħlaq nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, f'nofsinhar (Ħin Lokali). L-applikazzjonijiet iridu jaslu fil-*Customer Care*, Direttorati tal-Edukazzjoni, Triq l-Assedju il-Kbir, Il-Furjana.

Ir-regolamanti, formola ta' applikazzjoni u l-formola ta' ittra ta' riferenza jinsabu fuq il-*website*: (http://www.education.gov.mt/mgss_pg.htm).

Dawn id-dokumenti jinkisbu wkoll mill-*Customer Care*, Direttorati tal-Edukazzjoni, Triq l-Assedju il-Kbir, Il-Furjana. F'każ ta' diffikultà wieħed jista' jċempel 2598 2230 jew 2598 2250 għal aktar tagħrif jew jibgħat *email* fuq: (pgscholarships.meef@gov.mt).

Kull min applika fl-ewwel sejħa ta' din is-sena sal-15 ta' Ġunju, 2011, m'għandux għalfejn jerġa' japplika.

L-1 ta' Lulju, 2011

DIRECTORATE FOR LIFELONG LEARNING

Malta Government Scholarship Scheme (MGSS) - Post Graduate - 2011
Second Call

The Director Lifelong Learning informs the public that the second call for Malta Government Scholarship Scheme (MGSS) – Post Graduate, 2011 has been launched.

For this second call, the same conditions apply as that which closed on 15th June, 2011. Applications are received from applicants who wish to follow a Masters (full-time, part-time and distance learning) at EQF Level 7. The duration of such course must exceed twenty four (24) calendar months. Applications are also received from applicants who wish to follow Doctoral studies (full-time, part-time and distance learning) at EQF Level 8. For other conditions, applicants are invited to consult the Regulations.

The closing date for submission of applications is Friday, 8th July, 2011 at noon (Local Time). Applications are to be submitted at the Customer Care, Directorates for Education, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana.

The regulations, application form and the reference letter form are available on the website: (http://www.education.gov.mt/mgss_pg.htm).

These documents are also available from Customer Care, Directorates for Education, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana. For more information, one may phone on 2598 2230 or 2598 2250 or by sending an email on: (pgscholarships.meef@gov.mt).

All applicants who applied during the first call, until 15th June, 2011, do not need to apply again.

1st July, 2011

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2011

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li fi ħsiebhom jagħmlu l-Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry - Series 4 2011* li l-formoli tal-applikazzjoni jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Lulju, 2011 sal-Ġimgħa, il-5 ta' Awwissu, 2011, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar kif ġej:

Kandidati f'Malta:
Dipartiment tal-Eżamijiet
Triq l-Assedju l-Kbir
Il-Furjana

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2011

The Director of Examinations notifies candidates intending to sit for the London Chamber of Commerce and Industry - Series 4 2011 Examinations that application forms will be received from Monday, 25th July 2011 till Friday, 5th August, 2011 from 8.00 a.m. to noon as follows:

Malta Candidates:
Examinations Department
Triq l-Assedju l-Kbir
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru tal-Eżamijiet
Triq Fortunato Mizzi
Ir-Rabat,
Għawdex

Dettalji dwar ħlasijiet u suġġetti disponibbli jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji msemmija.

L-applikanti jistgħu wkoll jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom *on-line* fuq (www.exams.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni *on-line* tista' ssir mit-Tnejn, il-25 ta' Lulju 2011 sat-Tnejn, it-8 ta' Awwissu 2011 sa nofsinhar.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Il-Furjana, u miċ-Ċentru tal-Eżamijiet, Ir-Rabat, Għawdex, jew minn fuq il-*website* tad-Dipartiment (www.exams.gov.mt).

L-1 ta' Lulju, 2011

Gozo Candidates:
Examinations Centre
Triq Fortunato Mizzi
Ir-Rabat,
Gozo

Details regarding fees and subjects available may be obtained from the above offices.

Applicants have also the option to send their application on-line on (www.exams.gov.mt). The on-line registration will be available from Monday, 25th July 2011 up to Monday, 8th August 2011 till noon.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Il-Furjana, and the Examinations Centre, Ir-Rabat, Gozo, or from the Department's website on (www.exams.gov.mt).

1st July, 2011

KUNSILL LOKALI IL-FURJANA

Il-Kunsill Lokali Il-Furjana jgħarraf illi ħadd ma jista' jipparkja fil-*parking bays* ta' Pjazza Sir Luigi Preziosi (minnaħa ta' Ġnien Sir Luigi Preziosi) il-Ġimgħa 15 ta' Lulju, 2011 mis-1.00 p.m. 'il quddiem.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-1 ta' Lulju, 2011

IL-FURJANA LOCAL COUNCIL

The Il-Furjana Local Council notifies that the parking bays in Pjazza Sir Luigi Preziosi (adjacent to Sir Luigi Preziosi Garden) are to be kept clear of vehicles on Friday 15th July, 2011 from 1.00 p.m. onwards.

Vehicles found in contravention of this notice will be subject to towing.

1st July, 2011

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-Avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Lulju 2011, għal:

CT 128/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2209/2010, Kostruzzjoni u tlestija fuq barra ta' tliet livelli tal-West Wing tal-Binja Prinċipali tal-Amministrazzjoni, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 129/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2093/2011. Tlesstija parzjali ta' appartamenti f'Blokk A, Triq l-Argotti, Il-Furjana – l-Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th July, 2011, for:

CT 128/2011 - Contracts Ref No, CT 2209/2010, Construction and external finishing of three levels of the West Wing of the Main Administration Building, Marsaskala – WasteServ Malta Ltd. A fee of €70.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 129/2011 - Contracts Ref No, CT 2093/2011. Semi-finishing of apartments at Block A, Triq l-Argotti, Il-Furjana – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €230.00 for each copy of tender document.

CT/A/021/2010 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3121/2010. Provvediment ta' servizz ta' taħriġ fil-korsijiet ta' B1.1 u B2 tal-Manutenzjoni tal-Ajruplani fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Taqsima tal-Inġinerija Mekkanika, tal-Manutenzjoni tal-Ajruplani ta' Kordin, Paola – Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 tal-Fond Soċjali Ewropew (FSE) – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Mejju, 2011.

CT 114/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3099/2010. Disinn u xogħlijiet ta' kostruzzjoni ta' kanali u pontijiet f'Ħal Qormi u Il-Marsa bħala parti mill-Proġett Nazzjonali għat-Taffija tal-Għargħar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' April, 2011.

CT 127/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3006/2011. Xogħlijiet ta' tisbiħ tal-Ġnien tal-Ġibjun u l-madwar, Iż-Żurrieq – Awtorità Maltija tat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Lulju 2011, għal:

CT 130/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2164/2010. Provvista ta' servizzi mekkaniċi, elettriċi, bini u manutenzjoni ta' għamara fl-Isptar Mater Dei – Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Mejju, 2011.

CT 131/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2217/2010. Provvista ta' servizzi ta' tindif u servizzi anċillari - Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €640.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-12 ta' Mejju, 2011.

CT/A/021/2010 - Contracts Ref No, CT 3121/2010 Service tender for the provision of tutoring service in B1.1 and B2 Aircraft Maintenance courses at Malta College for the Arts, Science and Technology, Institute of Mechanical Engineering Aviation Maintenance Training Centre, Corradino, Paola – Malta College for the Arts, Science and Technology. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme II-Cohesion Policy 2007-2013 of the European Social Fund (ESF) – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th May, 2011.

CT 114/2011 - Contracts Ref No, CT 3099/2010. Design and building of canals and bridges in Ħal Qormi and Il-Marsa as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th April, 2011.

CT 127/2011 - Contracts Ref No, CT 3006/2011. Upgrading and embellishment of Ġibjun Gardens and its surroundings, Iż-Żurrieq – Malta Tourism Authority. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th July, 2011, for:

CT 130/2011 – Contracts Ref No, CT 2164/2010. Provision of mechanical, electrical, building and furniture maintenance services at Mater Dei Hospital – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th May, 2011.

CT 131/2011 – Contracts Ref No, CT 2217/2010. Provision of cleaning and ancillary services – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €640.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contradct Notice was dispatched on 12th May, 2011.

CT 133/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2001/2011. Provvista ta' ambulanzi – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €550.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Mejju, 2011.

CT 122/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2022/2011. Provvista ta' ambulanzi ġodda għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, id-19 ta' Lulju 2011, għal:

CT 134/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3042/2011 Provvista u twaħħil ta' sinjali (direzzjonali u interpretattivi) bħala parti mill-proġett MaltaGoesRural – Awtorità tat-Turiżmu Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju, 2011.

CT/A/ 022/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3035/2011. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u finituri ta' arkitettura fl-uffiċini ġodda tal-EASO fil-Malta Maritime Trade Centre, Il-Belt Valletta – Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Kummissjoni tal-Unjoni Ewropea taħt *DG Home Affairs*, *Directorate B*, *Unit B/4: Financial support – Immigration and Asylum*.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-26 ta' Lulju 2011, għal:

CT 137/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2014/2011. Provvista ta' *flow cytometry markers* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-30 ta' Mejju 2011.

CT 138/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2099/2011. Provvista ta' *clinical chemistry reagents* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €370.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 133/2011 – Contracts Ref No, CT 2001/2011. Supply of ambulances – Health Division. A fee of €550.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contradct Notice was dispatched on 16th May, 2011.

CT 122/2011 – Contracts Ref No, CT 2022/2011. Supply of new ambulances for the Gozo General Hospital – Gozo General Hospital. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th July, 2011, for:

CT 134/2011. Contracts Ref No, CT 3042/2011. Supply and installation of signs (directional and interpretational) in relation to the MaltaGoesRural Project – Malta Tourism Authority. A fee of €35.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May, 2011.

CT/A/022/2011. Contracts Ref No, CT 3035/2011. Alteration works and architectural finishes at the New EASO offices at the Malta Maritime Trade Centre, Valletta – Ministry for Justice and Home Affairs. Tender document is free of charge. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Commission, DG Home Affairs, Directorate B, Unit B/4: Financial support – Immigration and Asylum.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2011, for:

CT 137/2011 – Contracts Ref No, CT 2014/2011. Supply of flow cytometry markers with equipment on loan – Health Division. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 30th May, 2011.

CT 138/2011 – Contracts Ref No, CT 2099/2011. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan – Health Division. A fee of €370.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 139/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2103/2011. Provvista ta' kapsoli/pilloli *Simvastatin* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €180.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 140/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2104/2011. Provvista ta' kapsoli/pilloli *Fenofibrate high dose* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju, 2011.

CT 141/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3003/2011. Disinn, traduzzjoni, qari tal-provi (iċċekkjar) tal-istess kitba u stampar ta' fuljetti fuq mixjiet fil-kampanja bħala parti mill-Proġett *MaltaGoesRural* – Awtorità Maltija dwar it-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali – L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-mediċina u oġġetti relatati oħra u provvediment ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkoloġija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, it-28 ta' Lulju 2011, għal:

CT 132/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3094/2010. Sejħa għal offerti għar-rikostruzzjoni ta' tliet bina tal-injam għall-ipproċessar u l-ippakkjar, għall-ħażna tal-melħ u għal ċentru tal-viżitaturi, fi Triq Is-Salina, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €260.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Contract Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013 – L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

CT 139/2011 – Contracts Ref No, CT 2103/2011. Supply of Simvastatin capsules/tablets – Health Division. A fee of €180.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 140/2011 – Contracts Ref No, CT 2104/2011. Supply of Fenofibrate high dose capsules/tablets – Health Division. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st May, 2011.

CT 141/2011 - Contracts Ref No, CT 3003/2011. Design, translation, proofreading and printing of information foldable walks leaflets in relation to the MaltaGoesRural Project – Malta Tourism Authority. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development – Europe Investing in Rural Areas.

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th July, 2011, for:

CT 132/2011 – Contracts Ref No, CT 3094/2010. Tender for the reconstruction of the processing and packaging hut, salt storage hut and visitors centre at Triq is-Salini, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €260.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Contract Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development 2007-2013 – Europe Investing in Rural Areas.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-2 ta' Awwissu, 2011, għal:

CT 142/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2062/2010. Provvista ta' *autoantibody kits* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 143/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2010/2011. Provvista ta' *immunoassay kits* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €390.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 144/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2102/2011. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fluvastatin* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 145/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2111/2011. Provvista ta' *influenza vaccine* Snin 2011/2012 – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju, 2011.

CT 146/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3009/2011. Kostruzzjoni u tlestija ta' faċilità għall-Iskart Magħżul f'Ħ'Attard – WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €190.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni 2007-2013 – Programm Operattiv I - Ninvestu fil-kompetittività għal kwalità ta' ħajja aħjar.

CT 147/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3014/2011. Bini ta' ġibjun għall-ilma tax-xita f'Wied Għollieqa, Il-Gżira - Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €300.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, id-9 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 148/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2109/2011. Provvista, stampar u konsenja ta' *renewal notices, driving licence cards* u *counter parts* – Trasport Malta. Irid jitħallas dritt ta' €400.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd August, 2011, for:

CT 142/2011 – Contracts Ref No, CT 2062/2010. Supply of autoantibody kits with equipment on loan – Health Division. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 143/2011 – Contracts Ref No, CT 2010/2011. Supply of immunoassay kits with equipment on loan – Health Division. A fee of €390.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 144/2011 – Contracts Ref No, CT 2102/2011. Supply of fluvastatin tablets/capsules – Health Division. A fee of €230.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 145/2011 – Contracts Ref No, CT 2111/2011. Supply of influenza vaccine Years 2011/2012 – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th June, 2011.

CT 146/2011 - Contracts Ref No, CT 3009/2011. Construction and finishing of a Civic Amenity Site at Attard – WasteServ Malta Ltd. A fee of €190.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the Cohesion Fund 2007-2013 – Operational Programme I - Investing in competitiveness for a better quality of life.

CT 147/2011 - Contracts Ref No, CT 3014/2011. Construction of a Stormwater Reservoir at Wied Għollieqa, Il-Gżira – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €300.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th August, 2011, for:

CT 148/2011 – Contracts Ref No, CT 2109/2011. Supply, printing and delivery of renewal notices, driving licence cards and counter parts – Transport Malta. A fee of €400.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ġunju, 2011.

CT/A/023/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3054/2011. Bini ta' Żona ta' Rikreazzjoni fil-*Park* għall-Familja f'Marsaskala – WasteServ Malta Ltd.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali – Miżura 313 Inkoraġġiment għal Attivitajiet ta' Turiżmu.

CT 135/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3032/2011. Disinn u xogħlijiet ta' kostruzzjoni ta' mini f'Birkirkara, Il-Gżira u Wied is-Sewda u infrastruttura oħra għall-ilma tax-xita, bħala parti mill-Proġett Nazzjonali biex jittaffa l-Għargħar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-24 ta' Mejju, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-23 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 149/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2240/2010. Provvista ta' servizzi ta' *nursing* – Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €800.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT 150/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2080/2011. Provvista ta' servizzi ta' *care working* – Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €800.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT 151/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2084/2011. Immaniġġar u provvista ta' servizzi ta' *support* lill-Isptar Zammit Clapp Dar Residenzjali – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT 152/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2024/2011. Twaqqigħ ta' Fabbrika SUB036 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann – Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th June, 2011.

CT/A/023/2011 - Contracts Ref No. CT 3054/2011 Construction of a Leisure Area at the Marsaskala Family Park – WasteServ Malta Ltd.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development – Measure 313 Encouragement of Tourism Activities.

CT 135/2011. Contracts Ref No, CT 3032/2011. Design and building of Birkirkara, Il-Gżira, Wied is-Sewda tunnels and other storm water infrastructure, as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th May, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd August, 2011, for:

CT 149/2011 – Contracts Ref No, CT 2240/2010. Provision of nursing services – Mount Carmel Hospital. A fee of €800.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 150/2011 – Contracts Ref No, CT 2080/2011. Provision of care working services – Mount Carmel Hospital. A fee of €800.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 151/2011 – Contracts Ref No, CT 2084/2011. Management and the provision of support services to Zammit Clapp Hospital Residential Home – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT 152/2011 – Contracts Ref No, CT 2024/2011. Demolition of Factory SUB036 at San Ġwann Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 154/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3030/2011. Restawr tas-swar tal-Birgu – BRG 08 – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €160.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, il-25 ta' Awwissu 2011, għal:

CT 153/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT3029/2011. Disinn, produzzjoni, kostruzzjoni u bini ta' tinda protettiva fuq it-Tempji Megalitiċi ta' Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il- Fond Ewropew ghall-Izvilupp Regjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu *preview* tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-1 ta' Lulju, 2011

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħaraf lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt).**

CT 154/2010 - Contracts Ref No, CT 3030/2011. Restoration works to Birgu Landfront Fortifications – BRG 08 – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €160.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th August, 2011, for:

CT 153/2011 – Contracts Ref No, CT 3029/2011. Design, fabrication, construction and erection of a protective shelter over the Tarxien Megalithic Temples, Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts (http://www.contracts.gov.mt). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from (http://www.contracts.gov.mt/help). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

1st July, 2011

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 122/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2022/2011. Provvista ta' ambulanzi ġodda għall-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-mediċina u oġġetti relatati oħra u provvediment ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkoloġija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għall-finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu għal Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 135/2011. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3032/2011. Disinn u xogħlijiet ta' kostruzzjoni ta' mini f'Birkirkara, Il-Gżira u Wied is-Sewda u infrastruttura oħra għall-ilma tax-xita, bħala parti mill-Proġett Nazzjonali biex jittaffa l-Għargħar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 122/2011 – Contracts Ref No, CT 2022/2011. Supply of new ambulances for the Gozo General Hospital – Gozo General Hospital. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th July, 2011.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th July, 2011.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 135/2011. Contracts Ref No, CT 3032/2011. Design and building of Birkirkara, Il-Gżira, Wied is-Sewda tunnels and other storm water infrastructure, as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure.* Din l-offerti qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-24 ta' Mejju, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Awwissu, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 114/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3099/2010. Disinn u xogħlijiet ta' kostruzzjoni ta' kanali u pontijiet f'Ħal Qormi u Il-Marsa bħala parti mill-Proġett Nazzjonali għat-Taffija tal-Għargħar – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 132/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3094/2010. Sejħa għal offerti għar-rikostruzzjoni ta' binjiet tal-injam għall-ipproċessar u l-ippakkjar, għall-ħażna tal-melħ u għal ċentru tal-viżitaturi, fi Triq Is-Salina, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €260.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Contract Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013 – L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th May, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th August, 2011.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 114/2011 - Contracts Ref No, CT 3099/2010. Design and building of canals and bridges in Ħal Qormi and Il-Marsa as part of the National Flood Relief Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th July, 2011.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 132/2011 – Contracts Ref No, CT 3094/2010. Tender for the reconstruction of the processing and packaging hut, salt storage hut and visitors centre at Triq is-Salini, San Pawl il-Baħar, Malta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €260.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Contract Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development 2007-2013 – Europe Investing in Rural Areas.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th July, 2011.

1st July, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 127/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3006/2011. Xogħlijiet ta' tisbiħ tal-Ġnien tal-Ġibjun u l-madwar, Iż-Żurrieq – Awtorità Maltija tat-Turiżmu. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 121/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2230/2010. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir mediku, għamara għall-użu fil-mediċina u oġġetti relatati oħra u provvediment ta' servizzi relatati għaċ-Ċentru tal-Onkoloġija fl-Isptar Mater Dei – Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €1,000.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għal finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu għal Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' April, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-dettalji tal-avviż għal avviż imsemmi hawn fuq għandu jaqra kif muri hawn fuq u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-ĠIMGĦA, id-29 ta' April, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 7 ta' Lulju, 2011.

Avviż Nru. 46. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-Bidnija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_6_2006. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat'elef seba' mija u ħamsin Ewro (€4,750) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 127/2011 - Contracts Ref No, CT 3006/2011. Upgrading and embellishment of Ġibjun Gardens and its surroundings, Iż-Żurrieq – Malta Tourism Authority. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under The European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th July, 2011.

1st July, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 121/2011 – Contracts Ref No, CT 2230/2010. Supply, installation and commissioning of medical equipment, medical furniture and other related goods and the provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre – Ministry for Health, the Elderly and Community Care. A fee of €1,000.00 will be charged for each copy of the tender document.

This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th April, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the advert details for the above mentioned advert should read as shown above and not as published in the issue of the Government Gazette of FRIDAY, 29th April, 2011.

1st July, 2011

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th July, 2011.

Advt. No. 46. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Bidnija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_6_2006. Offers below the amount of four thousand seven hundred and fifty Euro (€4,750) per annum will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 47. Kiri tal-Posta vojta Nri. 24, 16 u 17 fis-Suq ta' Raħal Ġdid, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_77. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u tliet mitt Ewro (€1,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 48. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit li jifforma parti mill-Isqaq Nru. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2009_790. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u sitta u erbgħin Ewro (€146) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 49. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit li jifforma parti mill-Isqaq Nru. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2009_790. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u sitta u sebgħin Ewro (€276) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 50. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit li jifforma parti mill-isqaq Nru. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2009_790. Offerti anqas mill-ammont ta' tmienja u għoxrin Ewro (€28) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 51. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit li jifforma parti mill-isqaq Nru. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat D fuq pjanta P.D.2009_790. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u sitta u sebgħin Ewro (€176) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Lulju, 2011.

Avviż Nru. 52. Bejgħ ta'sit fi Triq il-Wied, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_755. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 47. Lease of the bare Stall Nos. 24, 16 and 17 Paola Market, Paola, shown edged in red on plan P.D. 2009_77. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of one thousand three hundred Euro (€1,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 48. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site forming part of Alley No. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, shown edged in red and marked A on plan P.D.2009_790. Offers below the amount of one hundred and forty six Euro (€146) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 49. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site forming part of Alley No. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, shown edged in red and marked B on plan P.D.2009_790. Offers below the amount of two hundred and seventy six Euro (€276) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 50. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site forming part of Alley No. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, shown edged in red and marked C on plan P.D.2009_790. Offers below the amount of twenty eight Euro (€28) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 51. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site forming part of Alley No. 3, Triq Ġużeppi Portelli, Ħ'Attard, shown edged in red and marked D on plan P.D.2009_790. Offers below the amount of one hundred and seventy six Euro (€176) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th July, 2011.

Advt. No. 52. Sale of a site in Triq il-Wied, Ħal Qormi, shown edged in red on plan P.D. 2009_755. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as

stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebgħa u sittin elf Ewro (€67,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 53. Bejgħ, *tale quale*, ta' Fond Nru. 5, Triq San Ġużepp, Tas-Sliema, sottopost għall-proprjetà ta' terzi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2008. Dan il-fond hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' twieqi u katusi tad-drenaġġ a favur proprjetà adjaċenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamsa u tletin elf Ewro (€35,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 54. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti tal-Gudja, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_416. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Ċertifikat mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.) kif ukoll ċertifikat mid-Dipartiment tal-Agrikultura, li jikkonfermaw li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, iridu jiġu annessi ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor. Offerti anqas mill-ammont ta' elf Ewro (€1,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 55. Kiri ta' Garaxx Nru. 68, Triq il-Ġjaċinti, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_81_15_A. Offerti anqas mill-ammont ta' ħames mija u sittin Ewro (€560) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 56. Kiri tal-Fond Nru. 7, Blokk V, Triq San Pawl, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_186. Offerti anqas mill-ammont ta' erba' mitt Ewro (€400) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of sixty seven thousand Euro (€67,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 53. Sale tale quale of Premises No. 5, Triq San Ġużepp, Tas-Sliema, underlying third party property, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2008. This premises is subject to existing servitudes of windows and drain pipes in favour of adjacent third party property. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty five thousand Euro (€35,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 54. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Il-Gudja, shown edged in red on plan P.D.2010_416. Preference will be given to full time farmers, who are to submit with the tender a certificate from the Employment and Training Corporation (E.T.C.) and a certificate from the Department of Agriculture, confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer. Offers below the amount of one thousand Euro (€1,000) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document

Advt. No. 55. Lease of Garage No. 68, Triq il-Ġjaċinti, Ħaż-Żabbar, shown edged in red on plan P.D.37_81_15_A. Offers below the amount of five hundred and sixty Euro (€560) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document

Advt. No. 56. Lease of Premises No. 7, Block V, Triq San Pawl, Bormla, shown edged in red on plan P.D. 2010_186. Offers below the amount of four hundred Euro (€400) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Il-Belt Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

1st July, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tat-Tindif u Manutenzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 53/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *general purposes knee* u *half knee safety boots* lid-Dipartimenti tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon tal-*Cash Office* 2299 7455).

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Cleansing and Maintenance Division, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Friday, 8th July 2011 for:-

Quot. No. 53/2011. Period contract for the provision of general purposes knee and half knee safety boots to the Departments of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Il-Furjana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Telephone Number 2299 7455).

1st July, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tal-Proġetti, Disinn u Inġinerija, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 75/2011. Xogħlijiet ta' skavar fir-*Recreational Area* ta' Baħar iċ-Ċagħaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon tal-*Cash Office* 2299 7455).

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project, Design and Engineering Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th July, 2011 for:

Advt. No. 75/2011. Excavation works at Baħar iċ-Ċagħaq Recreational Area.

A fee of €15 will be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Il-Furjana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Telephone Number 2299 7455).

1st July, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Dipartiment li Jirregola l-Agrikoltura u Sajd jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-5 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 69/2011. Provvista ta' *regulatory ear tag*s għall-bovini u *ruminants* żgħar.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Agriculture and Fisheries Regulation Department notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th July 2011, for:-

Advt. No. 69/2011. Supply of regulatory ear tags for bovines and small ruminants.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained against their respective fee from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Il-Furjana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Telephone Number 2299 7567).

1st July, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Dipartiment tal-*Parks, Afforestation, Countryside Restoration and Initiatives* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 76/2011. Kostruzzjoni (Xogħol u makkinarju biss) ta' *Patting Farm* f'Ta' Qali.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES AND
RURAL AFFAIRS

The Parks, Afforestation, Countryside Restoration and Initiatives Department notifies that:

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Il-Furjana up to 10.00 a.m. on Friday 15th July 2011 for:

*Advt. No. 76/2011. Construction (Labour and machinery only) of Patting Farm at Ta' Qali.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

1st July, 2011

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3028/2011	Xogħlijiet ċivili għal tqegħid ta' *earth mat* fiċ-Ċentru tad-Distribuzzjoni tal-Kappara.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/5/2010	Provvista ta' 240V *stationary battery (VRLA - 120 cells*).

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/4004/PC1/2011.	Provvista ta' Żejt tal-Magna – Shell Argina X40-SAE 40 BN 40.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €2,000,000 - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Il-Furjana - *3 Envelope Procedure*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/4002/PC3/2011	Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *granular urea* għall-*Power Station* tad-Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €250 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €60,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mill-5 ta' Lulju, 2011.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Il-Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 6th July, 2011, for:–

TD/T/3028/2011	Civil works for the laying of earth mat at Kappara Distribution Centre.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/5/2010	Supply of 240V stationary battery (VRLA - 120 cells).

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Il-Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th July, 2011, for:–

GN/DPS/T/4004/PC1/2011.	Supply of Engine Oil – Shell Argina X40-SAE 40 BN 40.

Category E - Estimated above €2,000,000 - Closing at the Department of Contracts - Il-Furjana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 11.00 a.m. on Tuesday, 12th July, 2011, for:–

GN/DPS/T/4002/PC3/2011	Period contract for the supply and delivery of granular urea to Delimara Power Station.

A fee of €250 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

The closing date of this tender has been extended from the 5th July, 2011.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Awwissu, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/4003/PC3/2011 Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sodium bicarbonate*.

Għandu jitħallas dritt ta' €250 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €60,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

L-1 ta' Lulju, 2011

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 11.00 a.m. on Thursday, 4th August, 2011, for:–

GN/DPS/T/4003/PC3/2011 Period contract for the supply and delivery of sodium bicarbonate.

A fee of €250 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Il-Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Il-Marsa.

1st July, 2011

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2011. Kiri ta' *backactor* għat-Taqsima tad-Drenaġġ tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/34/2011. Hire of backactor for the Waste Water Unit of the Water Services Corporation.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/36/2011. Provvista u konsenja ta' *aluminium lined carbon fibre wrapped cylinders*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/31/2011. Provvista u konsenja ta' tagħmir mekkaniku u tal-elettriku għall-*Pumping Station* tad-Drenaġġ, Ix-Xlendi, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/37/2011. Provvista u konsenja ta' *hydraulic jiggers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2011. Provvista u konsenja ta' *safety harnesses* għal dħul fi spazju magħluq

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/40/2011. Provvista u konsenja ta' *containers* għal ħażna u ġarr ta' *de-watered sludge*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 11th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/36/2011. Supply and delivery of aluminium lined carbon fibre wrapped cylinders.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th July, 2011 for:

Advt. No. CT/WSC/T/31/2011. Supply and delivery of mechanical and electrical equipment for Xlendi Sewage Pumping Station, Gozo.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 13th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/37/2011. Supply and delivery of hydraulic jiggers.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 25th July, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2011. Supply and delivery of safety harnesses for confined space entry.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th July, 2011 for:-

*Advt. No. WSC/T/40/2011. Supply and delivery of containers for storage and transportation of de-watered sludge.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz http://www.wsc.com.mt minn fejn jistgħu jixtru *online* d-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

L-1 ta' Lulju, 2011

*Advertisement appearing for gthe first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tenderers are advised to visit the corporate website at http://www.wsc.com.mt where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Ħal Luqa Head Office.

1st July, 2011

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT SERVICES (ARMS) LTD

Iċ-*Chairman, Automated Revenue Management Services* (ARMS) Ltd jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju 2011, fl-ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*ARMS/T/39/2011. Provvediment ta' servizzi ta' tindif tal-uffiċini għal ARMS Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office*, ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043 u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Procurement and Stores Office*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti għandhom iżuru l-*website* korporattiv bl-indirizz (http://www.wsc.com.mt) minn fejn jistgħu jixtru *online* id-dokumenti tal-offerta, jaraw it-*tender status*, iniżżlu *preview documents* u jiksbu tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

L-1 ta' Lulju, 2011

AUTOMATED REVENUE MANAGEMENT SERVICES (ARMS) LTD

The Chairman, Automated Revenue Management Services (ARMS) Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received at the ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd July, 2011, for:-

*ARMS/T/39/2011. Provision of office cleaning services for ARMS Ltd.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender may be obtained from the Cash Office, ARMS Ltd, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043 and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the corporate website at (http://www.wsc.com.mt) where they can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also shown on the notice-board at Ħal Luqa Head Office.

1st July, 2011

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 20/11. Provvista ta' *full body wet/jump suits* għall-AFM Helicopter Rescue Swimmers – Forzi Armati ta' Malta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju 2011.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 24/11. Kiri ta' skips magħluqin bir-roti – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st July, 2011, for:–

AFM Advt. No. 20/11. Supply of full body wet/jump suits for AFM Helicopter Rescue Swimmers – Armed Forces of Malta.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 5th July 2011.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July, 2011, for:–

AFM Advt. No. 24/11. Hire of closed skips on wheels – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

1st July, 2011

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 140/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' 3 *passenger lifts* fi Blokki A-B Triq l-Argotti u Blokk Ċ Triq l-Iljun, Il-Furjana.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-1 ta' Lulju, 2011

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana by 10.00 a.m. on Friday, 15th July, 2011 for:-

Advt. No. 140/2011. Supply, installation and commissioning of 3 passenger lifts at Blocks A-B Triq l-Argotti and Block C Triq l-Iljun, Il-Furjana.

Forms of tenders may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €25 for each tender document.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender even the most advantageous.

1st July, 2011

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/48/2011. Kuntratt perjodiku għal tifrik ta' materjal skavat għall-*enabling works* għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Magħtab.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 8th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/48/2011. Period contract for the crushing of excavated material for the enabling works in the Magħtab Rehabilitation Project.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

1st July, 2011

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata biex tiġi parzjalment iffinanzjata
mill-Unjoni Ewropea Fondi ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is being considered for European Union
part-financing Cohesion Fund
Co-Financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in Your Future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/039/2011. Kiri ta' kumpressur u *jackhammer*.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 5th July, 2011 for:-

Quot. No. WSMQ/039/2011. Hiring of compressor and jackhammer.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/44/2011. Provvista, konsenja u ħażna ta' katusi tal-*main* mill-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin sal-Inspire - Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Lulju 2011.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/038/2011. Provvista ta' boltijiet, skorfini u *washers* galvanizzati.

*Kwot. Nru. WSMQ/43/2011. Kiri ta' *wheel loader* (1) għall-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/45/2011. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *baled refuse derived fuel (RDF)* mill-*Material Recovery Facility (MRF)* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/51/2011. Kuntratt perjodiku għal tindif ta' toroq f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

*Kwot. Nru. WSMQ/040/2011. Provvista u stallazzjoni ta' bieb tal-aluminju.

*Kwot. Nru. WSMQ/041/2011. Provvista u stallazzjoni ta' *concealed type air conditioner*.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 8th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/44/2011. Supply, delivery and storage of main pipe which runs from Sant'Antnin Waste Treatment Plant to Inspire - Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Friday, 1st July, 2011.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 8th July, 2011 for:-

Quot. No. WSMQ/03/2011. Procurement of galvanised bolts, nuts and washers.

*Quot. No. WSMQ/43/2011. Hire of one (1) wheel loader for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 12th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/45/2011. Period contract for the loading and export of baled refuse derived fuel (RDF) from the Material Recovery Facility (MRF) at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/51/2011. Period contract for street cleaning in Gozo.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 12th July, 2011 for:-

*Quot. No. WSMQ/040/2011. Supply and installation of aluminium door.

*Quot. No. WSMQ/041/2011. Supply and installation of concealed type air conditioner.

*Kwot. Nru. WSMQ/042/2011. Xogħlijiet ta' tlestija tal-*First Aid room* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/46/2011. Titjib ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-*control room* tal-Impjant għat-Trattament Mekkaniku (MTP) fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Avviż Nru. WSM/47/2011. Kuntratt perjodiku għall-ippakkjar, tgħabbija, ħażna u esportazzjoni ta' *refrigerating waste* li joħroġ minn *refrigerating units* (WEEE) mill-imħażen tal-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/49/2011. Teħid ta' kampjuni, analiżi u rappurtar tal-ilma.

Avviż Nru. WSM/50/2011. Teħid ta' kampjuni, analiżi u rappurtar ta' *digestate*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/52/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' tqegħid ta' pajpijiet fil-Kumpless għall-Gestjoni tal-Iskart tal-Magħtab.

Avviż Nru. WSM/53/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjonar ta' *air curtains* vertikali ġodda fuq iż-żewġ naħat ta' tliet (3) bibien fl-Impjant għat-tinda tat-Trattament Mekkaniku (MTP) fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Sant' Antnin.

Avviż Nru. WSM/54/2011. Installazzjoni tal-*pipe runs* prinċipali mill-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Sant' Antnin għall-INSPIRE – Marsaskala.

Avviż Nru. WSM/55/2011. Kostruzzjoni ta' pilastri tal-konkrit fis-*Civic Amenity Site* f'Ħal Luqa.

*Quot. No. WSMQ/042/2011. Finishing works at the First Aid room at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 15th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/46/2011. Upgrading of a ventilation system at the Mechanical Treatment Plant (MTP) control room at Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Advt. No. WSM/47/2011. Period contract for the packaging, loading, storage and export of refrigerating waste resulting from refrigerating units (WEEE) from WasteServ Malta Ltd Stores.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 19th July, 2011 for:-

Advt. No. WSM/49/2011. Sampling, analyses and reporting of water.

Advt. No. WSM/50/2011. Sampling, analyses and reporting of digestate.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed Tenders will be received at the offices of Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till Friday, 22nd July, 2011, at noon for:

Advt. No. WSM/52/2011. Period contract for the provision of pipe fitting services at the Magħtab Waste Management Complex

Advt. No. WSM/53/2011. Supply, installation and commissioning of new vertical air curtains on both sides of three (3) doors at the Mechanical Treatment Plant (MTP) shed at the Sant' Antnin Waste Treatment Plant

Advt. No. WSM/54/2011. Installation of main pipe runs from Sant' Antnin Waste Treatment Plant to INSPIRE – Marsaskala

Advt. No. WSM/55/2011. Construction of concrete piles at the Luqa Civic Amenity Site.

Avviż Nru. WSM/56/2011. Alterazzjonijiet strutturali fit-Thermal Treatment Facility tal-Marsa (MTTF)

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website:* (www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal *updates* minn żmien għal żmien.

L-1 ta' Lulju, 2011

L-AWTORITÀ TA' MALTA GĦALL-KOMPETIZZJONI U L-AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u l-Affarijiet tal-Konsumatur (MCCAA) tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. (ħin ta' Malta) tal-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MCCAA 01/2011. Provvista ta' *Quality Management System Administration Software* għall-Istitut tal-i*Standards* u l-Metroloġija fi ħdan l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u l-Affarijiet tal-Konsumatur, inkluż installazzjoni u taħriġ.

Kopja tad-dokument tal-offerta tista' tinkiseb mill- Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u l-Affarijiet tal-Konsumatur matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew permezz ta' *email* lil (gilbert.a.camilleri@msa.org.mt). Jistgħu jintalbu kjarifiki sa mhux aktar tard mit-18 ta' Lulju, 2011.

L-offerti ssiġillati għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u l-Affarijiet tal-Konsumatur, it-Tieni Sular, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta VLT1179, Tel: 2395 2000, Fax. 2124 2406.

L-offerti għandhom jiġu mmarkati b'mod ċar kif ġej:

"Quality Management System Administration Software – TENDER NO MCCAA 01/2011".

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u l-Affarijiet tal-Konsumatur tirriserva d-dritt li tirrifjuta kull offerta.

L-1 ta' Lulju, 2011

Advt. No. WSM/56/2011. Structural alterations at the Marsa Thermal Treatment Facility (MTTF)

A fee of Euro 50.00 is being charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

1st July, 2011

MALTA COMPETITION AND CONSUMER AFFAIRS AUTHORITY

The Malta Competition and Consumer Affairs Authority (MCCAA) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10:00 am (Malta time) of Friday 29th July 2011, for:-

Tender No. MCCAA 01/2011: Provision of Quality Management System Administration Software for the Standards and Metrology Institute within the Malta Competition and Consumer Affairs Authority, together with installation and training.

A copy of the tender document can be obtained from the Malta Competition and Consumer Affairs Authority during office hours or through email to (gilbert.a.camilleri@msa.org.mt). Clarifications can be requested by not later than the 18th July 2011.

Sealed tenders should be deposited in the tender box located at the Malta Competition and Consumer Affairs Authority, Second Floor, Evans Building, Merchants Street, Valletta VLT 1179, Tel: 2395 2000, Fax: 2124 2406.

Tenders should be clearly marked as follows:

"Quality Management System Administration Software – TENDER NO. MCCAA 01/2011".

Late submissions shall not be considered.

The Malta Competition and Consumer Affairs Authority (MCCAA) reserves the right to reject any of the offers.

1st July, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI,
XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-offerti apposta jintlaqgħu offerti magħluqin f'envelops indirizzati minn qabel għal:

Avviż Nru. MCAST T. 14/11. Xogħlijiet ta' bini reparattiv u l-installazzjoni ta' aperturi tal-aluminju fl-Istitut tal-Inġinerija (Blokk I).

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Accounts mit-Tnejn sal-Ġimgħa, mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m. wara li jitħallas dritt ta' €50.

L-indirizz tal-MCAST huwa dan li ġej:

MCAST Main Campus
It-Telgħa ta' Kordin,
Paola PLA 9032, Malta.
Tel. 2398 7100, *Fax*: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta f'parti jew kollha kemm hi xi offerti jew l-offerti kollha li jaslulu.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS,
SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:

Sealed tenders in pre-addressed envelopes will be received in the appropriate tender box up to 2.00 p.m. on Monday, 11th July, 2011, for:

Advt. No. MCAST T. 14/11. Remedial construction works and the installation of aluminium apertures at the Institute of Mechanical Engineering (Block I).

Tender documents may be collected from the Accounts Department from Monday to Friday, between 8.30 a.m. and noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m. against a fee of €50.

The MCAST address is as follows:

MCAST Main Campus
Corradino Hill,
Paola PLA 9032, Malta.
Tel. 2398 7100, Fax: 2398 7316
Website: www.mcast.edu.mt

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole any or all tenders submitted.

1st July, 2011

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA għandha bżonn 2 (Tnejn) *IPKVM switches* u aċċessorji kif ukoll 2 (Tnejn) *Rack-Mountable Monitor Consoles*.

Offerti magħluqin għal 2 (Tnejn) *IPKVM switches* u aċċessorji kif ukoll 2 (Tnejn) *Rack-Mountable Monitor Consoles* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, it-12 ta' Lulju, 2011 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA (http://www.mita.gov.mt/tenders).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil qser49-11.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Procurement and Stores* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* mibgħuta kif diġà msemmi.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA needs to procure 2 (TWO) IPKVM Switches and Related Accessories and 2 (TWO Rack Mountable Monitor Consoles.

Sealed tenders for 2 (TWO) IPKVM Switches and Related Accessories and 2 (TWO) Rack Mountable Monitor Consoles will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Tuesday, 12th July, 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on (http://www.mita.gov.mt/tenders).

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to qser49-11.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Procurement and Stores Department on telephone number 2123 4710 or the above-mentioned email.

1st July, 2011

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-partijiet interessati biex jissottomettu l-offerti tagħhom għal disinn u twassil ta' programmi ta' taħriġ u konoxxjenza.

Offerti magħluqin għal servizzi relatati ma' disinn u twassil ta' programmi ta' taħriġ u konoxxjenza jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITA: (http://www.mita.gov.mt/tenders) mingħajr ħlas.

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil (Q01711.mita@gov.mt) għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil (svmd.mita@gov.mt).

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the design and/or delivery of training and awareness programmes.

Sealed tenders for the provision of services related to the design and/or delivery of training and awareness programmes will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Friday, 8th July, 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on: (http://www.mita.gov.mt/tenders).

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to (Q01711.mita@gov.mt) for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email (svmd.mita@gov.mt).

1st July, 2011

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-persuni interessati biex jissottomettu l-offerti tagħhom għall-provvediment ta' "Soluzzjoni b'Sors ta' Ħin Preċiż".

Offerti magħluqin għall-provvediment ta' "Soluzzjoni b'Sors ta' Ħin Preċiż – Ref Q070/11" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, il-5 ta' Lulju 2011 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA (http://www.mita.gov.mt/tenders).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil Q07011.mita@gov.mt għal-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil (svmd.mita@gov.mt).

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the provision of an "Accurate Time Source Solution".

Sealed tenders for the provision of an "Accurate Time Source Solution – Ref Q070/11" will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Tuesday, 5th July 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on (http://www.mita.gov.mt/tenders).

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to Q07011.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email (svmd.mita@gov.mt).

1st July, 2011

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-persuni interessati biex jissottomettu l-offerti tagħhom għall-Ħtieġa ta' Assessjar tal-*Public Key Infrastructure (PKI)* għall-ħruġ ta' *Qualified Certificates*.

Offerti magħluqin għall-Ħtieġa ta' Assessjar tal-*Public Key Infrastructure (PKI)* għall-ħruġ ta' *Qualified Certicates* jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011 fil-kaxxa tal-offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA (http://www.mita.gov.mt/tenders).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil Q06111.mita@gov.mt għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil (svmd.mita@gov.mt).

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the Provision of an Assessment of the Public Key Infrastructure (PKI) for the issuance of Qualified Certificates.

Sealed tenders for the Provision of an Assessment of the Public Key Infrastructure (PKI) for the issuance of Qualified Certificates will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Monday, 11th July, 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on (http://www.mita.gov.mt/tenders).

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to Q06111.mita@gov.mt for a fee of €35.

Further information may be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email (svmd.mita@gov.mt).

1st July, 2011

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-*Malta Enterprise, Enterprise Centre*, Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann SGN3000, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D16/10. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni fuq ġewwa u fuq barra f'diversi Oqsma Industrijali f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-*Malta Enterprise*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Enterprise Centre, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann SGN3000 by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 6th July, 2011 for:-

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D16/10. Internal and external building works at various Industrial Parks in Malta.

A fee of €100 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

1st July, 2011

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' Lulju 2011, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-*Malta Enterprise, Enterprise Centre*, Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann SGN3000, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D01/11. Xogħlijiet ta' manutenzjoni u titjib f'diversi Oqsma Industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €75 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-*Malta Enterprise*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA-EU STEERING AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

Sejħa għal Offerti għall-Kiri ta' *Network Printer* għal 5 snin - DCC 007/2011

Il-MEUSAC ħareġ sejħa għal offerti għall-kiri ta' *Network Printer* għal ħames (5) snin. Il-MEUSAC jixtieq jistieden lil kull min hu interessat biex jissottometti l-offerta. Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-uffiċċji tal-MEUSAC, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT 1112, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ħamis, it-28 ta' Lulju 2011.

Id-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mis-sit elettroniku: (www.meusac.gov.mt).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Lulju, 2011

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA (NCPE)

Bħala parti mill-proġett VS/2010/0819 L-Integrazzjoni tal-Prinċipju tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi – fil-Prattika, il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE) qed tniedi sejħa għal sottomissjonijiet ta' kuntratti ta' servizzi għall-provvediment ta':

Riferenza tal-Pubblikazzjoni: QT-NCPE/10/2011. Kwotazzjoni għall-Provvediment ta' Servizzi ta' Espert Estern għall-Proġett VS/2010/0819 - L-Integrazzjoni tal-Prinċipju tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi – fil-Prattika.

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Enterprise Centre, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann SGN3000 by not later than 10.00 a.m. on Monday, 11th July 2011 for:-

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D01/11. Maintenance and upgrading works at various Industrial Estates.

A fee of €75 will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

1st July, 2011

MALTA-EU STEERING AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

Tender for the Leasing of a Network Printer for a 5 year period - DCC 007/2011

MEUSAC is issuing a call for tenders for the leasing of a Network Printer for a 5 year period. MEUSAC invites interested bidders to submit their bid. Proposals are to be deposited in the tender box located at MEUSAC offices, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT1112, by not later than 10.00 a.m. (Central European Time) on Thursday, 28th July 2011.

The tender dossier can be downloaded from: (www.meusac.gov.mt).

Late submissions will not be considered.

1st July, 2011

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY (NCPE)

As part of the project VS/2010/0819 – Gender Mainstreaming in Practice, the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) is requesting submissions for the provision of:

Publication Reference: QT-NCPE/10/2011. Quotation for the Provision of External Expert for the Project VS/2010/0819 – Gender Mainstreaming – in Practice.

Mistoqsijiet jistgħu jintbagħtu fuq equality@gov.mt sa mhux aktar tard mill-Erbgħa, it-13 ta' Lulju 2011. Fl-*email* għandhom jiġu speċifikati r-riferenza tal-pubblikazzjoni u t-titlu tal-kwotazzjoni. Is-sottomissjonijiet jistgħu jintlaqgħu jew direttament fl-uffiċċini tal-NCPE jew jintbagħtu b' *e-mail*, sa mhux aktar tard mit-Tnejn, it-18 ta' Lulju 2011.

Huwa rrakkomandat li l-persuni interessati f'din is-sejħa għall-offerti jinfurmaw lill-NCPE bl-interess tagħhom sabiex ikunu jistgħu jiġu infurmati immedjatament bi kwalunkwe komunikazzjoni/kjarifika relatata.

NCPE
Gattard House, Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda ĦMR 9010
Tel: 2590 3850
Fax: 2590 3851
E-mail: equality@gov.mt;
Web: www.equality.gov.mt

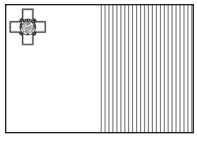
L-1 ta' Lulju, 2011

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than Wednesday, 13th July 2011 specifying the publication reference and the quotation title. Closing date for submission of quotation is Monday, 18th July 2011. All submissions should be hand-delivered or sent by e-mail to our offices.

It is recommended that interested bidders register such interest with NCPE so that they can be notified immediately of any communication/clarification issued in relation to such tender.

NCPE
Gattard House, Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda HMR 9010
Tel: 2590 3850
Fax: 2590 3851
E-mail: equality@gov.mt;
Web: www.equality.gov.mt

1st July, 2011



Dan il-proġett qed isir bl-appoġġ tal-Unjoni Ewropea
Programm għal Impiegi u Solidarjetà Soċjali -
PROGRESS (2007-2013)

This project is supported by the European Union Programme for Employment and Social Solidarity – PROGRESS (2007-2013).



PUBLIC BROADCASTING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Il-Public Broadcasting Services Ltd tilqa' kwotazzjonijiet għal dan li ġej

Electronic news gathering cameras.

Il-kwotazzjonijiet iridu jkunu bbażati fuq l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li wieħed jista jirreferi għalihom minn fuq il-*website* tal-PBS: (www.pbs.com.mt).

Il-kwotazzjonijiet kollha li għandu jkollhom l-isem tal-applikant mniżżel ċar għandhom jintbagħtu lil: (info@pbs.com.mt) jew liċ-*Chief Executive Officer*, TV House, Triq Bordin, Gwardamanġa PTA 1022, sa nofsinhar tal-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011 jew fl-indirizz li ġej:

75 Triq San Luqa, Gwardamanġa, PTA 1022 Malta
Website: www.pbs.com.mt
Tel. Nru. (356) 21 225 051
Fax Nru. (356) 21 244 601

L-1 ta' Lulju, 2011

PUBLIC BROADCASTING SERVICES

The Chief Executive Officer notifies that:

The Public Broadcasting Services Ltd is seeking quotations for the following:

Electronic news gathering cameras.

The quotations must be based on the technical specifications which can be referred to on the PBS website: (www.pbs.com.mt).

All quotations, which must have the applicant's name clearly indicated, must be sent to: (info@pbs.com.mt) or to the Chief Executive Officer, TV House, Triq Bordin, Gwardamanġa PTA 1022, by not later than noon on Friday, 22nd July or to the following address:

75 Triq San Luqa, Gwardamanġa, PTA 1022 Malta
Website: www.pbs.com.mt
Tel. No. (356) 21 225 051
Fax No. (356) 21 244 601

1st July, 2011

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI
TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tgħarraf li qed tilqa' applikazzjonijiet issiġillati għal dan li ġej:

Kwot Nru. FSWS/11/29. Installazzjoni tas-sistema *SQL Server 2000* u *Software* għal Sistemi ta' Tqassim tal-*Methadone* u Kuntratt għall-Manutenzjoni.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tal-formula tal-kwotazzjoni tas-servizz imsemmi tista' tinkiseb mingħand is-Sur Andre Cutajar bl-*email* fuq: (andre.cutajar@gov.mt).

Il-kwotazzjoni għandha tintefgħa matul il-ħinijiet tal-uffiċċju fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni f'Sta. Venera, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011.

Il-kwotazzjoni għandha tintefa' f'envelop issiġillat bin-numru ta' riferenza miktub fuq quddiem tal-envelop indirizzat lil:

Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, Santa Venera, SVR 1690.

L-1 ta' Lulju, 2011

FOUNDATION FOR SOCIAL
WELFARE SERVICES

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed applications will be received for the following:

Quot. FSWS/11/29. Installation of SQL Server 2000 and Methadone Dispensing Systems Software and Maintenance Agreement.

Further information and/or a copy of the quotation form for the above-mentioned service may be obtained from Mr Andre Cutajar on email: (andre.cutajar@gov.mt).

Complete quote is to be submitted during office hours at the tender box at the Foundation's Head Office in Sta Venera by not later than noon of Friday 8th July, 2011.

Quote should be submitted in a sealed envelope with the registration number written on the envelope addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, Santa Venera, SVR 1690.

1st July, 2011

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI
TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market

Sejħa għal Servizzi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (Aġenzija Sapport), b'kollaborazzjoni mal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) u l-Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità (KNPD) applikaw għall-fondi taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 (OP II ESF) Fondi Strutturali għall-proġett ESF 3.62 Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market.

Dan il-proġett jeħtieġ is-servizzi ta':

Amministratur tal-Proġett (ref. Me2-1)

Kwalifiki meħtieġa għas-servizz ta' Amministratur tal-Proġett: waħda minn dawn:

Diploma fl-*Applied Social Studies (Social Work);*
Baċellerat fl-Istudji Soċjali *(Social Work);*
Baċellerat fil-Ħidma Soċjali;

FOUNDATION FOR SOCIAL
WELFARE SERVICES

Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market

Call for Services

The Foundation for Social Welfare Services (Sapport Agency), in partnership with the Employment and Training Corporation (ETC), and the National Commission Persons with Disability (KNPD) have applied for funding under Cohesion Policy 2007-2013 (OP II-ESF) Structural Funds for a project entitled ESF 3.62 Me2 - Integration of Persons with Disability into the Labour Market.

This project requires the services of:

Project Administrator (ref. Me2-1)

Entry Requirements for Project Administrator: one of the following:

Diploma in Applied Social Studies (Social Work);
Bachelor Degree in Social Work;
Bachelor Degree in Social Policy/Administration;

Baċellerat fil-Psikoloġija;
Baċellerat fl-Istudji taż-Żgħażagħ u l-Komunità;
Baċellerat fl-Istudji tal-Komunikazzjoni.

Preferibbilment il-persuna jkollha esperjenza ta' xogħol fil-qasam ta' proġetti ko-finanzjati mill-Unjoni Ewropeja u esperjenza ta' xogħol ma' aġenzija/entità soċjali. Fil-każ ta' Diploma, l-esperjenza mitluba tkun ta' minimu ta' 5 snin, filwaqt li fil-każ ta' Baċellerat tkun ta' minimu ta' 3 snin.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini ta' riferenza tas-servizzi msemmija jistgħu jinkisbu mingħand is-Sur Giancarlo Farrugia fuq 2388 5161 jew inkella bl-*email* fuq (giancarlo.farrugia@gov.mt).

Persuni interessati f'din is-sejħa għas-servizzi għandhom jilħqu l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fit-termini ta' riferenza. Applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae*, jintlaqgħu sa nofsinhar tat-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011, u għandhom jintbagħtu lil:

Proġett ESF 3.62 - ME2
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

L-1 ta' Lulju, 2011

Bachelor Degree in Psychology:
Bachelor Degree in Youth and Community Studies;
Bachelor Degree in Communications Studies.

Preferably with past experience in European Union co-funded projects and experience in working with a social agency/entity. In case of Diploma, a minimum of 5 years experience is required, while in case of Bachelor Degree, a minimum of 3 years experience is required.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned services may be obtained from Mr Giancarlo Farrugia on 2388 5161, or by email on (giancarlo.farrugia@gov.mt).

Individuals interested in rendering their services must meet the required specifications established in the terms of reference. Applications along with curriculum vitae will be accepted till noon on Monday, 11th July, 2011 and should be sent to:

ESF Project 3.62 - ME2
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

1st July, 2011

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Dan il-proġett hu parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II- Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds: 15% National Funds
Investing in your Future

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Lulju, 2011, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1138. *Low protein spaghetti.*
Kwot. PFI Nru. 1139. *Colloidal rhenium sulphide kit.*
Kwot. PFI Nru. 1140. *Nasal preformed north facing endotrachael tubes.*

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, by 9.00 a.m. on Friday, 8th July, 2011, for:-

Quot. PFI No. 1138. Low protein spaghetti.
Quot. PFI No. 1139. Colloidal rhenium sulphide kit.
Quot. PFI No. 1140. Nasal preformed north facing endotrachael tubes.

Kwot. PFI Nru. 1141. *Reloads for endoflex linear cutter.*
Kwot. PFI Nru. 1142. *Lignocaine HCL 10% spray.*
Kwot. PFI Nru. 1143. *Dexamethasone 0.1% eye drops.*
Kwot. PFI Nru. 1144. *Cotton balls.*
Kwot. PFI Nru. 1145. *Silver nitrate pencils.*
Kwot. PFI Nru. 1146. *Sterile polyvinyl chloride catherers size: 16.*
Kwot. PFI Nru. 1147. *Antibody screening, identification & reverse blood grouping cells.*
Kwot. PFI Nru. 1148. *Octreotide 200mcg injections.*
Kwot. PFI Nru. 1149. *Sterile polyvinyl chloride catherers (Size: 20).*
Kwot. PFI Nru. 1150. *Crepe bandages 10cm.*
Kwot. PFI Nru. 1151. *Lens injector.*
Kwot. PFI Nru. 1152. *Machemer lenses.*
Kwot. PFI Nru. 1153. *Guedel airways size 000.*
Kwot. PFI Nru. 1154. *Drug labels.*
Kwot. PFI Nru. 1155. *Stomacher bags.*
Kwot. PFI Nru. 1156. *Autoclave bags.*
Kwot. PFI Nru. 1157. *ACT normal & abnormal liquid QC for hemochron respose.*
Kwot. PFI Nru. 1158. *C3 F8 gas.*
Kwot. PFI Nru. 1159. *Double female luer lock adaptors.*
Kwot. PFI Nru. 1160. *Catheters suction 8fg.*
Kwot. PFI Nru. 1161. *Gynae laparoscopic instruments.*
Kwot. PFI Nru. 1162. *Acyclovir 3% eye ointment.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Lulju, 2011

Quot. PFI No. 1141. Reloads for endoflex linear cutter.
Quot. PFI No. 1142. Lignocaine HCL 10% spray.
Quot. PFI No. 1143. Dexamethasone 0.1% eye drops.
Quot. PFI No. 1144. Cotton balls.
Quot. PFI No. 1145. Silver nitrate pencils.
Quot. PFI No. 1146. Sterile polyvinyl chloride catherers size: 16.
Quot. PFI No. 1147. Antibody screening , identification & reverse blood grouping cells.
Quot. PFI No. 1148. Octreotide 200mcg injections.
Quot. PFI No. 1149. Sterile polyvinyl chloride catherers (Size: 20).
Quot. PFI No. 1150. Crepe bandages 10cm.
Quot. PFI No. 1151. Lens injector.
Quot. PFI No. 1152. Machemer lenses.
Quot. PFI No. 1153. Guedel airways size 000.
Quot. PFI No. 1154. Drug labels.
Quot. PFI No. 1155. Stomacher bags.
Quot. PFI No. 1156. Autoclave bags.
Quot. PFI No. 1157. ACT normal & abnormal liquid QC for hemochron respose.
Quot. PFI No. 1158. C3 F8 gas.
Quot. PFI No. 1159. Double female luer lock adaptors.
Quot. PFI No. 1160. Catheters suction 8fg.
Quot. PFI No. 1161. Gynae laparoscopic instruments.
Quot. PFI No. 1162. Acyclovir 3% eye ointment.

All the above PFI's can be downloaded from (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st July, 2011

SPTAR MATER DEI

L-Uffiċjal Eżekuttiv Prinċipali jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż PD Nru. 38/11. *Diode pumped laser for Ophthalmic Outpatients.*

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Lulju, 2011.

Formoli tal-offerta u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Akkwisti, Uffiċċji tal-Management, Sptar Mater Dei, L-Imsida, Malta, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

L-1 ta' Lulju, 2011

MATER DEI HOSPITAL

The Chief Executive Officer notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 20th July, 2011, for the supply of:-

Advt PD No. 38/11. Diode pumped laser for Ophthalmic Outpatients.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 6th July, 2011.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Purchasing Department, Management Offices, Mater Dei Hospital, L-Imsida, Malta, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

1st July, 2011

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamanġa jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' Lulju, 2011, fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 622. *Implant set LCP paediatric hip plates*.

Avviż. Nru. GHPST 623. *DHS / DCS instruments*.

Avviż. Nru. GHPST 625. *Cannula IV dressings*.

Avviż. Nru. GHPST 626. *Peritoneal dialysis bags and accessories*.

Avviż. Nru. GHPST 627. *Bone mill*.

Avviż. Nru. GHPST 628. *Ethyl chloride spray.*

Avviż. Nru. GHPST 629. *Betaxolol HCL 0.25% or 0.5% eye drops*.

Avviż. Nru. GHPST 630. *Povidone - Iodine alcoholic solution*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' Awwissu, 2011, fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. GHPST 631. *Piperacillin with Tazobactam 4.5g injections*

Avviż Nru. GHPST 632. *Hydroxychloroquine 200mg tabs*

Avviż Nru. GHPST 633. *Food preparation - thickening agent*

Avviż Nru. GHPST 634. *Clarithromycin 500mg injections*

Avviż Nru. GHPST 635. *Zidovudine with Lamivudine 300mg/ 150mg tabs*

Avviż Nru. GHPST 636. *Voriconazole 200mg tabs*

Avviż Nru. GHPST 637. *Terbutaline turbohaler*

Avviż Nru. GHPST 638. *Barium sulphate for use in barium enemas*

Avviż Nru. GHPST 639. *Salmeterol/formotenol inhaler*

Avviż Nru. GHPST 640. *Povidone iodine surgical scrubs*

Avviż Nru. GHPST 641. *Betamethasone 0.025% ointment*

Avviż Nru. GHPST 642. *Dinoprostone 10mg*

Avviż Nru. GHPST 643. *Hydrocolloid dressings*

Avviż Nru. GHPST 644. *Tar liquid shampoo*

Avviż Nru. GHPST 645. *Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion*

Avviż Nru. GHPST 646. *Charts and pens for blood bank/ drug refrigerators*

Avviż Nru. GHPST 647. *Compression shrinker socks*

Avviż Nru. GHPST 648. *Preprepared soil test*

Avviż Nru. GHPST 649. *Activated charcoal dressings 10cm x 10cm*

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanġa notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 18th July 2011, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 622. Implant Set LCP paediatric hip plates.

Advt. No. GHPST 623. DHS / DCS instruments.

Advt. No. GHPST 625. Cannula IV dressings.

Advt. No. GHPST 626. Peritoneal Dialysis Bags and Accessories

Advt. No. GHPST 627. Bone mill.

Advt. No. GHPST 628. Ethyl chloride spray.

Advt. No. GHPST 629. Betaxolol HCL 0.25% or 0.5% eye drops.

Advt. No. GHPST 630. Povidone - Iodine alcoholic solution.

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 1st August, 2011, for the supply of:-

Advt. No. GHPST 631. Piperacillin with Tazobactam 4.5g injections

Advt. No. GHPST 632. Hydroxychloroquine 200mg tabs

Advt. No. GHPST 633. Food preparation - thickening agent

Advt. No. GHPST 634. Clarithromycin 500mg injections

Advt. No. GHPST 635. Zidovudine with Lamivudine 300mg/ 150mg tabs

Advt. No. GHPST 636. Voriconazole 200mg tabs

Advt. No. GHPST 637. Terbutaline turbohaler

Advt. No. GHPST 638. Barium sulphate for use in barium enemas

Advt. No. GHPST 639. Salmeterol/formotenol inhaler

Advt. No. GHPST 640. Povidone iodine surgical scrubs

Advt. No. GHPST 641. Betamethasone 0.025% ointment

Advt. No. GHPST 642. Dinoprostone 10mg

Advt. No. GHPST 643. Hydrocolloid dressings

Advt. No. GHPST 644. Tar liquid shampoo

Advt. No. GHPST 645. Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion

Advt. No. GHPST 646. Charts and pens for blood bank/ drug refrigerators

Advt. No. GHPST 647. Compression shrinker socks

Advt. No. GHPST 648. Preprepared soil test

Advt. No. GHPST 649. Activated charcoal dressings 10cm x 10cm

Avviż Nru. GHPST 650. *Activated charcoal dressings 15cm x 20cm/20cm x 25cm*

Avviż Nru. GHPST 651. *Aesculap oscillating and seciprocating saw attachment*

Avviż Nru. GHPST 652. *Accessories for SLE 2000 ventilators*

Avviż Nru. GHPST 653. *Disposable Petri Dishes for bacterial use*

Avviż Nru. GHPST 654. *Luer adaptors*

Avviż Nru. GHPST 655. *Crepe bandages 7.5cm*

L-offerti tal-*Medical Stores* kollha msemmija hawn fuq jistgħu jitniżżlu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Lulju, 2011

Advt. No. GHPST 650. Activated charcoal dressings 15cm x 20cm/20cm x 25cm

Advt. No. GHPST 651. Aesculap oscillating and seciprocating saw attachment

Advt. No. GHPST 652. Accessories for SLE 2000 ventilators

Advt. No. GHPST 653. Disposable Petri Dishes for bacterial use

Advt. No. GHPST 654. Luer adaptors

Advt. No. GHPST 655. Crepe bandages 7.5cm

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242).

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st July, 2011

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Lulju, 2011, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 344. *Half shaft 1.5cm j wire 150mm guidewire*

Kwot. GG Nru. 345. *Sterile elbow length gloves*

Kwot. GG Nru. 346. *Lucae tympatomy knife*

Kwot. GG Nru. 347. *Exchange wires 260cm double ended*

Kwot. GG Nru. 348. *Prostar XL*

Kwot. GG Nru. 349. *Halstead artery forceps 5"-5 1/2 "*

Kwot. GG Nru. 350. *Ultrasound cover kit*

Kwot. GG Nru. 351. *22mm reusable cpap hosepipe*

Kwot. GG Nru. 352. *Paediatric post mortem needles*

Kwot. GG Nru. 353. *96% Isopropyl alcohol*

Kwot. GG Nru. 354. *External quality control*

Kwot. GG Nru. 355. *Paediatric thrapeutic apheresis kits*

Kwot. GG Nru. 356. *Adult therapeutic apheresis kits*

Kwot. GG Nru. 357. *General therapeutic apheresis kits*

Kwot. GG Nru. 358. *Antibiotic single discs*

Kwot. GG Nru. 359. *Bleed - back control valve (co-pilot)*

Kwot. GG Nru. 360. *Bechert hook*

Kwot. GG Nru. 361. *Kleinsasser scissors*

Kwot. GG Nru. 362. *Very small rate response pacemaker (vvir) with endocardial pacing leads*

Kwot. GG Nru. 363. *Mini tracheostomy sets*

Kwot. GG Nru. 364. Heat resistant gloves

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Thursday, 21st July, 2011, for:-

Quot. GG No. 344. Half shaft 1.5cm j wire 150mm guidewire

Quot. GG No. 345. Sterile elbow length gloves

Quot. GG No. 346. Lucae tympatomy knife

Quot. GG No. 347. Exchange wires 260cm double ended

Quot. GG No. 348. Prostar XL

Quot. GG No. 349. Halstead artery forceps 5"-5 1/2 "

Quot. GG No. 350. Ultrasound cover kit

Quot. GG No. 351. 22mm reusable cpap hosepipe

Quot. GG No. 352. Paediatric post mortem needles

Quot. GG No. 353. 96% Isopropyl alcohol

Quot. GG No. 354. External quality control

Quot. GG No. 355. Paediatric thrapeutic apheresis kits

Quot. GG No. 356. Adult therapeutic apheresis kits

Quot. GG No. 357. General thrapeutic apheresis kits

Quot. GG No. 358. Antibiotic single discs

Quot. GG No. 359. Bleed - back control valve (co-pilot)

Quot. GG No. 360. Bechert hook

Quot. GG No. 361. Kleinsasser scissors

Quot. GG No. 362. Very small rate response pacemaker (vvir) with endocardial pacing leads

Quot. GG No. 363. Mini tracheostomy sets

Quot. GG No. 364. Heat resistant gloves

Kwot. GG Nru. 365. *Neisseria meningitidis agglutinating sera*
Kwot. GG Nru. 366. *C-ERBB2*
Kwot. GG Nru. 367. *Superfrost microscope slides*
Kwot. GG Nru. 368. *Torque devices*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, bejn it-8.00 a.m. nofsinhar.

L-1 ta' Lulju, 2011

Quot. GG No. 365. Neisseria meningitidis agglutinating sera
Quot. GG No. 366. C-ERBB2
Quot. GG No. 367. Superfrost microscope slides
Quot. GG No. 368. Torque devices

All quotations listed above can be downloaded from (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, between 8.00 a.m. and noon.

1st July, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Lulju, 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru D. Cust. S T22/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *suspended false ceiling* għall-kurituri fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

Avviż Nru D. Cust. S T232011. Konsenja, installazzjoni u kummissjoni ta' *fire detection and alarm system* and *CCTV system* għall-kurituri fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

Avviż Nru D. Cust. S T232011. Disinn, provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjoni ta' *intelligent lightning system* għall-kurituri fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

Se jkun hemm zjara fuq is-sit in konnessjoni mal-offerti t-Tnejn, 11 ta' Lulju 2011 fis-Sezzjoni tal-Manutenzjoni fl-Isptar Ġenerali ta'Ghawdex.

Avviż Nru. D. Cust. S. T22/2011 9.00 a.m.
Avviż Nru. D. Cust. S. T23/2011 9.30 a.m.
Avviż Nru. D. Cust. S. T24/2011 10.00 a.m.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Ministeru għal Għawdex (www.gozo.gov.mt). L-offerta tista' tiġi mitfuħa fil-kaxxa tal-offerti bi ħlas ta' 20 Euros f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju. Mistoqsijiet u risposti, u tibdil fid-dokument tal-offerta u addenda li jista' jkun hemm se jkunu pubblikati bħala kjarifika fuq il-*website* tal-Ministeru għal Għawdex.

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Ir-Rabat, Gozo, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd July, 2011, for:-

Advt. No. D. Cust. S. T22/2011. Supply, delivery and installation of a suspended false ceiling at the corridors at the Gozo General Hospital.

Advt. No. D. Cust. S. T23/2011. Supply, delivery, installation and commissioning of a fire detection and alarm system and CCTV system for the corridors at the Gozo General Hospital.

Advt. No. D. Cust. S. T24/2011. Design, supply, delivery, installation and commissioning of an intelligent lightning system for the corridors at Gozo General Hospital.

There is going to be a site visit in connection with Tenders on Monday 11th July 2011 at the Gozo General Hospital Maintenance Division.

Advt. No. D. Cust. S. T22/2011 9.00 a.m.
Advt. No. D. Cust. S. T23/2011 9.30 a.m.
Advt. No. D. Cust. S. T24./2011 10.00 a.m.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which together with relative conditions can be downloaded from the website of the Ministry for Gozo (www.gozo.gov.mt). The tender may be deposited in the tender box against a payment of 20 Euros on any working day during office hours. Questions and answers, and alterations to the tender documents and any addenda will be published as a clarification note on the website of the Ministry for Gozo.

1st July, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Numru D. Cust. S Q25/2011. Preparazzjoni ta' Dokument ta' *Risk Assesement* in konnessjoni mal-*Occupational Health and Safety* tal-Impjegati tal-Manutenzjoni tal-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

Kwot. Numru D. Cust. S. Q26/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjoni ta' *Non-Storage Heating Calorifiers* għas-Sistema tas-*Central Heating* fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex

Fir-rigward ta' Kwot. Nru. D. Cust. Q26/2011 se jkun hemm żjara fuq il-post nhar il-Ħamis, is-7 ta' Lulju 2011 fid-9.00 a.m. fis-Sezzjoni tal-Manutenzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Ministeru għal Għawdex (www.gozo.gov.mt) jew jinġabru mis-Sezzjoni tal-*Accounts*, Ministeru għal Għawdex, Ir-Rabat, Għawdex u mis-*Supplies Section, General Stores*, Gwardamanġa, Malta. L-offerta tista' tiġi mitfuħa fil-kaxxa tal-offerti f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Ir-Rabat, Gozo, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th July, 2011, for:-

Quot. No. D. Cust. S. Q25/2011. Preparation of a Risk Assessment Document Occupational Health and Safety of Maintenance Personnel at Gozo General Hospital.

Quot. No. D. Cust. S. Q26/2011. Supply, installation and commissioning of Non-Storage Heating Calorifiers for the Central Heating System at the Gozo General Hospital.

With regard to Quot. No. D. Cust. Q26/2011 there is going to be a site visit on Thursday, 7th July 2011 at 9.00 a.m. at the Gozo General Hospital Maintenance Division.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which together with relative conditions can be downloaded from the website of the Ministry for Gozo (www.gozo.gov.mt) or obtained from the Accounts Section, Ministry for Gozo, Ir-Rabat, Gozo and Supplies Section, General Stores, Gwardamanġa, Malta. The tender may be deposited in the tender box on any working day during office hours.

1st July, 2011

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju 2011 fir-*Reception Area,* Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RFQ.01.11. Uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-*Front Office*.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi wieħed jibgħat *e-mail* fuq dawn l-erba' indirizzi ta' hawn taħt:

daphne.zammit-fenech@gov.mt
ruben.abela@gov.mt
john.f.galea@gov.mt u
vince.pulis@gov.mt

L-1 ta' Lulju, 2011

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Reception Area, Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, up to noon on Friday, 15th July 2011 for:-

Advt. No. RFQ.01.11. Winter uniforms for Front Office employees.

Tender forms or and other information may be obtained via e-mail by sending a request to all the following e-mail addresses:

daphne.zammit-fenech@gov.mt
ruben.abela@gov.mt
john.f.galea@gov.mt and
vince.pulis@gov.mt

1st July, 2011

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IT-TURIŻMU

Sejħa għal Kwotazzjonijiet għall-Provvediment ta' Servizzi ta' Riċerka għall-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu

L-istudju għandu jinkludi 'Ġbir ta' data kwalitattiva rigward it-tendenza għal parteċipazzjoni fil-vaganzi ta' gruppi speċifiċi magħżula li jaqgħu fit-tifsira ta' 'turisti soċjali'. Dan l-eżerċizzju juri bħala waħda mill-azzjonijiet identifikati fil-Proġett Calypso ffinanzjat mill-UE 'Niffaċilitaw skambji fost in-nazzjonijiet fl-Ewropa waqt l-istaġuni meta l-anqas li jkun hemm turisti permezz ta' żvilupp ta' turiżmu soċjali ENT/TOU/10/711B'.

Noti dettaljati dwar ir-riċerka jistgħu:

Jinġabru bl-idejn mit-Taqsima tar-Riċerka fl-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta. Min hu interessat għandu jistaqsi għal Ms Tania Sultana jew Ms Mariella Attard.

Jitwasslu b'posta elettronika. Min hu interessat jista' jitlob dettalji permezz ta' posta rreġistrata lil:- (tania.sultana@visitmalta.com jew mariella.attard@visitmalta.com).

Jitniżżlu mill-*corporate website* tal-Awtorità: (ww.mta.com.mt).

Min hu interessat għandu jibgħat il-proposti tiegħu sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-26 ta' Lulju, 2011.

L-1 ta' Lulju, 2011

MALTA TOURISM AUTHORITY

Call for Quotations for the Provision of Research Services to the Malta Tourism Authority

The study will entail 'Qualitative data collection in relation to the propensity for holiday participation of specific target groups falling under the definition of 'social tourists'. This exercise features as one of the actions identified in the EU-funded Calypso Project 'Facilitating trans-national low season exchanges in Europe through the development of social tourism' ENT/TOU/10/711B.

A detailed research brief may be:

Collected by hand from the Research Unit within the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta. Interested bidders are to ask for Ms Tania Sultana or Ms Mariella Attard.

Received by electronic mail. Interested bidders may request the brief via email to (tania.sultana@visitmalta.com) or (mariella.attard@visitmalta.com).

Downloaded from MTA's corporate website (www.mta.com.mt).

Interested bidders are requested to submit their proposal by 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July 2011,

1st July, 2011



Ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea taħt l-azzjoni preparatorja "Turiżmu Soċjali fl-Ewropa – CALYPSO")

Co-financed by the European Union under the preparatory action "Social Tourism in Europe – CALYPSO")

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-26 ta' Lulju 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, għal:-

Avviż Nru. MTA/791/2011. Offerta għal servizz għall-provvediment ta' Konsulenza, *Drafting* ta' *Project Description Statement* u *EIA co-ordination in relation to the Ix-Xemxija Beach Replenishment Project*.

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th July, 2011, for:-

Advt. No. MTA/791/2011. Services tender for the provision of Consultancy, Drafting of Project Description Statement and EIA co-ordination in relation to the Ix-Xemxija Beach Replenishment Project.

Kopja elettronika tad-dokument fil-*format "pdf"* tista' tintbagħat lil min ikun interessat jitfa' offerta wara talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq l-indirizz: patrick.attard@visitmalta.com jew mill-*website* tal-Awtorità fuq: (mta.com.mt).

Kopja stampata tal-offerta għall-offerenti prospettivi tinkiseb għall-prezz ta' €50 mid-Dipartiment tal-*Procurement,* L-1 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*boardroom,* fl-1 sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġuza għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

L-1 ta' Lulju, 2011

An electronic copy of the tender document in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to patrick.attard@visitmalta.com or downloaded from the Authority's website on (mta.com.mt).

A printed copy of the tender for prospective bidders must be obtained against a fee of €50 from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, 1st Floor, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

1st July, 2011

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu proposti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1597. Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' *spectrofluorometer* għad-Dipartiment tal-Kimika, l-Università ta' Malta.

Dan id-dokument huwa bla ħlas.

Il-proposti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 319, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti jistgħu jniżżlu din l-offerta minn (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) billi jikkwotaw in-numru speċifiku tar-riferenza tal-offerta (UM 1597).

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti tal-proposti nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Lulju, 2011, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, L-Imsida.

L-1 ta' Lulju, 2011

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed proposals will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th July, 2011, for:-

Advt. No. UM/1597. Supply, delivery, installation and commissioning of a spectrofluorometer for the Department of Chemistry, University of Malta.

This document is free of charge.

Proposals should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 319, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Prospective tenderers are to note that this tender can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) by quoting the specific tender reference number (UM 1597).

The public may attend during the opening and scheduling of the proposals received at 10.15 a.m. on Wednesday, 27th July, 2011, at Room 300 A, Administration Block, University of Malta, L-Imsida.

1st July, 2011

AWTORITÀ GĦAL-LOTTERIJI U LOGĦOB

L-Awtorità għall-Lotteriji u Logħob tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. tat-Tnejn, il-11 ta' Lulju, 2011 f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin u magħmulin fuq il-formola apposta u skont kif speċifikat fil-formoli u fil-kundizzjonijiet meħmuża mal-istess formola għal:-

Bejgħ ta' vettura mudell Citroen Jumper 2.2 HDI.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet tal-vettura, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Awtorità għal-Lotteriji u Logħob, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m mill-indirizz imsemmi hawn taħt:

Awtorità għal-Lotteriji u Logħob
Suite1, it-3 Sular
TG Complex,
Brewery Street,
L-Imrieħel. BKR 3000

Tel: 00356 21316590
Fax: 00356 21446950
www.lga.org.mt

L-1 ta' Lulju, 2011

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Id-Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja jgħarraf illi:-

Il-Qrati tal-Ġustizzja għandha bżonn provvediment ta' *Architectural Finishing Works and Infrastructural Installations for a New Data Centre*. (Ref.: DSS 49/2010).

Offerti magħluqin jintlaqgħu sal-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, il-15 ta' Lulju, 2011, fil-kaxxa tal-Offerti li tinsab fid-Dipartiment tas-*Support Services,* il-Qrati tal-Ġustizzja, ir-Raba' Sular, Triq ir-Repubblika, il-Belt Valletta.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MJHA (http://mjha.gov.mt).

Kopja stampata tal-istess dokument trid tinkiseb billi tinxtara mill-*one stop shop,* fil-Qrati tal-Ġustizzja, fil-Pjan Terran, Triq ir-Repubblika, Valletta, għall-ħlas ta' €25.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-*IT Administrator* tal-Qorti tal-Ġustizzja permezz tat-telefon + 356 2590 2337, jew b'*email* mibgħuta lil (tenders-courts.mjha@gov.mt).

L-1 ta' Lulju, 2011

LOTTERIES AND GAMING AUTHORITY

The Lotteries and Gaming Authority notifies that:

Sealed tenders on the prescribed form and in accordance with the specification and conditions attached thereto will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Monday, 11th July, 2011 for:-

Sale of a vehicle model Citroen Jumper 2.2 HDI.

Forms of tenders and any further information regarding the conditions of the vehicle, may be obtained from the Director, Corporate Services, Lotteries and Gaming Authority, on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. from the address mentioned below:

Lotteries and Gaming Authority
Suite1, Level 3
TG Complex,
Brewery Street,
L-Imrieħel. BKR 3000

Tel: 00356 21316590
Fax: 00356 21446950
www.lga.org.mt

1st July, 2011

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

The Courts of Justice Division notifies that:-

The Courts of Justice needs to procure the Provision for Architectural Finishing Works and Infrastructural Installations for a New Data Centre. (Ref.: DSS 49/2010).

Sealed tenders will be received in the tender box at the Director Support Services, Courts of Justice, 4th Floor, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, up till 10.00 a.m. (Central European Time) on Friday, 15th July, 2011.

An electronic copy of the document can be downloaded from MJHA website on (http://mjha.gov.mt).

A hard copy must be purchased from the one stop shop at the Courts of Justice, Ground Floor, Republic Street, Valletta, for a fee of €25.

For further information one is to contact the Courts of Justice IT Administrator on telephone number + 356 2590 2337 or send an e-mail to (tenders-courts.mjha@gov.mt).

1st July, 2011

KUNSILL LOKALI ĦAL TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien jgħarraf lill-pubbliku ġenerali illi:

Offerti ssiġillati għandhom jaslu sal-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, sa mhux aktar tard min nofsinhar 3 ta' Awwissu 2011 għal Offerta A u sal-Ġimgħa 2 ta' Settembru għal Offerta B.

a) Offerta ERDF 213/2011A - Servizz ta' arkitett għall-progett "Turiżmu sostenibbli f'raħal ta' kultura u patrimonju."

b) Offerta ERDF 213/2011B - Xogħol ta' infrastruttura għall-proġett "Turiżmu sostenibbli f'raħal ta' kultura u patrimonju."

L-għan ta' dan il-proġett hu li jattira lit-turisti billi jipprovdi lil Ħal Tarxien b'pakkett ħolistiku li jinkorpora r-rikkezza tal-lokalità kollha fil-qasam tal-istorja, kultura, patrimonju naturali u l-ambjent naturali.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru minn nhar l-Erbgħa 6 ta' Lulju, 2011 fuq ħlas ta' €50 għal kull dokument.

L-offerti ssiġillati għandhom jiġu depożitati fl-Uffiċċju tal-Kunsill. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fl-istess uffiċċju fid-data tal-għeluq. Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirriffjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-1 ta' Lulju, 2011

ĦAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Ħal Tarxien Local Council notifies the general public that:

Sealed tenders will be received at the Local Council Administrative Office by not later than noon on Wednesday 3rd August 2011 for Tender A and on Friday 2nd September 2011 for Tender B:

a) Tender ERDF 213/2011A - Service of an architect for the project "Sustainable Tourism in a village of culture and heritage."

b) Tender ERDF 213/2011B - Infrastructural Works for the project "Sustainable Tourism in a village of culture and heritage."

This project's aim is to attract tourism to the locality by providing Ħal Tarxien with a holistic package incorporating the entire locality's richness in the fields of history, culture, natural habitat and the urban built environment.

Both tender documents will be available from Wednesday 6th July 2011 against a fee of €50 each.

Sealed tenders are to be deposited at the Council's office. Offers will be opened in public at the same office on the closing date. The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

1st July, 2011

Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni tal-UE 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fondi Ewropej għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi EU; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – EU Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU funds; 15% National Funds
Investing in your future

KUNSILL LOKALI L-IMSIDA

Il-Kunsill Lokali L-Imsida jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Awwissu, 2011, fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MLC/T03/11. Provvista u installazzjoni ta' terf artifiċjali f' *playing area* fi Triq il-Balliju Guttenberg, Is-Swatar, L-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument ta' kull offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill Lokali 2133 4343.

Il-Kunsill Lokali tal-Imsida mhux marbut li jaċċetta l-irħas offerta li jircievi.

L-1 ta' Lulju, 2011

L-IMSIDA LOCAL COUNCIL

The L-Imsida Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Council Administrative Offices up to noon on Tuesday, 9th August, 2011, for:

Advt. No. MLC/T03/11. Supply and installation of artificial turf at playing area in Triq il-Balliju Guttenberg, Is-Swatar, L-Imsida.

A fee of €50 is to be paid for every copy of each tender document.

Further details can be obtained from the Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2133 4343.

The L-Imsida Local Council is not bound to accept the lowest tender recieved.

1st July, 2011

KUNSILL LOKALI BORMLA

Il-Kunsill Lokali Bormla jgħarraf illi:

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Lulju, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, għal:

Avviż Nru. KLB 07/ 2011. Provvista u installazzjoni ta' pannelli fotovoltajici.

Avviż Nru. KLB 08/2011. Servizz ta' *contracts manager*.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill 2A The Rest, Pjazza Sta. Margerita, Bormla BML 1202, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju bi ħlas ta' €50 għal kull dokument. L-offerti jinfetħu minnufih fid-data u l-ħin tal-għeluq fil-preżenza tal-pubbliku.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-1 ta' Lulju, 2011

BORMLA LOCAL COUNCIL

The Bormla Local Council notifies that:

Sealed tenders will be at the Council's Administrative Offices by not later than 11.00 a.m. on Friday, 29th July, 2011 for:

Advt. No. KLB 07/2011. Provision and installation of photovoltaic cells.

Advt. No. KLB 08/2011. Services of a contracts manager.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Offices at 2A, The Rest, St. Margaret Square, Bormla BML 1202 during office hours, against payment of €50 per document. Tenders will be opened in public at the same office immediately after closing time.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous.

1st July, 2011

AVVIŻI TAL-QORTI - *COURT NOTICES*

1213

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' April 2011, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba, fit-3 ta' Marzu 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ben Christopher Cassano (K.I. 126402L) ta' Louvin, Flat 6, Triq il-Makku, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €814.78 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 217/11MK) hija differita għat-8 ta' Lulju 2011 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 28 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 11th April 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go plc (C22334) of Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, filed a Claim on the 8th July 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Ben Christopher Cassano (I.D. 126402L) of Louvin, Flat 6, Triq il-Makku, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €814.78 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 217/11MK) is put off on the 8th July 2011 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 28th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1214

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-18 ta' April 2011, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba, fit-3 ta' Marzu 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Caroline Sammut (K.I. 68267M) ta' Hamlet Court, Flat 4, Triq tan-Naħal, Żebbuġ, Għawdex, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €600.58 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 218/11GMA) hija differita għall-4 ta' Lulju 2011 fis-12.45 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 28 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 18th April 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, filed a Claim on the 3rd March 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Caroline Sammut (I.D. 68267M) of Hamlet Court, Flat 4, Triq tan-Naħal, Żebbuġ, Għawdex, to pay the plaintiff company the sum of €600.58 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 218/11GMA) is put off on the 4th July 2011 at 12.45 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 28th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1215

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-10 ta' Ġunju 2011, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-22 ta' Frar 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joshua Vella (K.I. 237890M) ta' Mayfair Flat C, Triq il-Korp tal-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1852.06 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 193/11MK) hija differita għat-8 ta' Lulju 2011 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 28 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 10th June 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 22nd February 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Joshua Vella (I.D. 237890M) of Mayfair Flat C, Triq il-Korp tal-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €1852.06 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 193/11MK) is put off on the 8th July 2011 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 28th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1216

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fil-15 ta' Settembru 2010 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Public Broadcasting Services Limited (C13140) ta' Television House, G'Mangħa, ippreżentaw talba fit-22 ta' Marzu 2010 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Smart Digital Network Limited (C38188) ta' The Penthouse, 21st September Avenue, Naxxar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €4000.09 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 98/10JAB) hija differita għas-6 ta' Lulju 2011 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 28 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 15th September 2010, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Public Broadcasting Services Limited (C13140) of Television House, G'Mangħa, filed a Claim on the 22nd March 2010, whereby they asked the Court to condemn Smart Digital Network Limited (C38188) of The Penthouse, 21st September Avenue, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €4000.09 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 98/10JAB) is put off to the 6th July 2011 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 28th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1217

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tat-18 ta' April 2011, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fis-26 ta' Jannar 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josephine Lautier (K.I. 328467M) ta' 56, Flat 16, Triq Victor Denaro, Msida, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €284.88 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 59/11YMS) hija differita għall-14 ta' Lulju 2011 fis-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 30 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 18th April 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 26th January 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Josephine Lautier (I.D. 328467M) of 56, Flat 16, Triq Victor Denaro, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €284.88 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 59/11YMS) is put off on the 14th July 2011 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 30th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1218

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-23 ta' Mejju 2011 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pyramid Ent (Garage) Limited (C9745) ta' 15/16, Dalli Industrial Estate, Tarxien Road, Gudja, ippreżentaw Talba fit-12 ta' April 2011 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil InfraTec Pro Limited ta' Mosta Tecnopark, Mosta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €7,891.13 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru. 122/11VG) hija differita għall-11 ta' Lulju 2011 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 30 ta' Ġunju 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 23rd May 2011 the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Pyramid Ent (Garage) Limited (C9745) of 15/16, Dalli Industrial Estate, Tarxien Road, Gudja, filed a Claim on the 12th April 2011, whereby they asked the Court to condemn Infratec Pro Limtied of Mosta Tecnopark, Mosta, to pay the plaintiff company the sum of €7,891.13 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 122/11VG) is put off to the 11th July 2011 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 30th June 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1219

B'digriet mogħti fit-18 ta' Mejju 2011, il-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), fl-atti tal-Avviż numru 52/04 CSH, fl-ismijiet Costa Brava Company Limited vs Dormax Promotional Printing Limited (K.I. 195974M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà Dormax Promotional Printing Ltd, a tenur tal-Artikolu 187(3) et. tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), Avviż numru 52/04 CSH, fl-ismijiet Costa Brava Company Limited vs Dormax Promotional Printing Limited, fit-2 ta' Mejju 2011, ir-rikorrenti soċjetà Costa Brava Company Limited (C 23803) esponiet bir-rispett:

1. Illi wara li b'Avviż, ippreżentat mill-appellanti, fit-28 ta' Jannar 2004, quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) s-soċjetà attriċi, illum appellanti, talbet lill-Qorti tikkundanna lis-soċjetà konvenuta (illum appellata) tħallasha s-somma ta' (€9,215.05) rappreżentanti prezz ta' merkanzija mibjugħa u kkonsenjata lilha, liema prezz naqset li tħallas minkejja diversi interpellanzi, għal-liema talba s-soċjetà konvenuta appellata, eċċepiet b'nota ta' eċċezzjonijiet, tas-26 ta' Lulju 2004: 1) illi hija ma kinitx il-leġittimu kuntradittur, 2) illi t-talba attriċi hija preskritta ai termini tal-Artikolu 2156(f) tal-Kodiċi Ċivili, 3) illi fil-mertu u bla preġudizzju għas-suespost it-talba attriċi hija infondata fil-fatt u fid-dritt, 4) illi ai termini tal-Artikolu 23 tal-Kodiċi tal-Kummerċ is-soċjetà attriċi għandha tesebixxi l-kotba tal-kummerċ tagħha, 5) salv eċċezzjonijiet ulterjuri l-Qorti tal-Maġistrati (Malta), tat sentenza fit-12 ta' April 2011 li permezz tagħha qatgħet u ddeċidiet b'dan il-mod:

Għaldaqstant din il-Qorti, filwaqt li tastjeni milli tieħu konjizzjoni tal-ewwel eċċezzjoni, stante li diġà ngħatat sentenza definittiva f'dak ir-rigward, qiegħda tiċħad it-tieni u r-raba' eċċezzjoni sollevata, mis-soċjetà konvenuta u qiegħda tiddikjara li qiegħda tiċħad it-talba attriċi, peress lis-soċjetà attriċi ma rnexxilhiex tipprova li s-soċjetà konvenuta, hija debitriċi tagħha.

2. Illi din is-sentenza ngħatat, wara li l-istess Qorti, diġà tat sentenza preliminari fid-29 ta' Marzu 2007, li biha laqgħet l-ewwel eċċezzjoni preliminari tas-soċjetà konvenuta.

By means of a decree given on the 18th May 2011, the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) in the records of the Notice number 52/04 CSH, in the names Costa Brava Company Limited vs Dormax Promotional Printing (I.D. 195974M) ordered the following publication for the purpose of service of the company Dormax Promotional Printing Ltd, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) Notice number 52/04 CSH, in the names Costa Brava Comapany Limited vs Dormax Promotional Printing Limited, on the 2nd May 2011, the applicant company Costa Brava Company Limited (C 23803) respectfully pleaded:

1. That following a Notice filed, by the appellants, on the 28th January 2004, before the Courts of Magistrates (Malta) the plaintiff company today appellant, asked this Court to condemn the defendant company (today respondent) to pay it the sum of (€9,215.05) representing price of merchandise sold and delivered to it which price it failed to pay despite of various callings, to which the demand the respondent defendant company, pleaded by means of a note of pleas of the 26th July 2004: 1) that it was not the right defendant, 2) that the plaintiff's demand is prescribed in terms of Article 2156(f) of the Civil Code, 3) that as regards the merit and without prejudice to the above the plaintiff's demand is unfounded infact and at law, 4) that in terms of Article 23 of the Commercial Code, the plaintiff company is to exhibit its commercial books, 5) saving further pleas, the Court of Magistrates (Malta) delivered a judgement on the 12th April 2011, in virtue of which it decided in this manner:

Thus this Court, whilst abstaining from taking cognizance of the first plea, since a definitive judgement has already been delivered in this regard, is rejecting the second and fourth plea raised by the defendant company and is declaring that it is rejecting the plaintiff's demand because the plaintiff company did not prove that the defendant company is its debtor.

2. That this judgement was given after the same Court gave a preliminary judgement on the 29th March 2007, in virtue of which it upheld the first preliminary plea of the defendant company.

3. Illi s-soċjetà appellanti, ħasset ruħha aggravata bis-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tat-12 ta' April 2011, fl-ismijiet premessi u qiegħda tinterponi dan l-umli appell minnha.

4. Illum l-aggravji tas-soċjetà appellanti, huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

a) Illi l-Ewwel Onorabbli Qorti, ma setgħet qatt tasal għall-konklużjoni li effettivament waslet għaliha billi d-deċiżjoni tagħha, hija inkompatibbli mad-deċiżjoni li waslet għaliha l-Onorabbli Qorti tal-Appell, bis-sentenza preliminari tat-28 ta' Novembru 2007. Dan għaliex is-sentenza illum appellata ċaħdet it-talbiet attriċi biss minħabba li dehrilha li ma kienx hemm prova tal-fatt li s-soċjetà konvenuta, kienet debitriċi tas-soċjetà attriċi appellanti. Dan però huwa punt li diġà ġie mistħarreġ sewwa u fid-dettal mill-Qorti tal-Appell u ġie deċiż definittivament, illi s-soċjetà konvenuta appellata, hija debitriċi tas-soċjetà appellanti u hija għalhekk ukoll il-leġittimu kuntradittur fil-kawża odjerna. Difatti l-Qorti tal-Appell fis-sentenza tagħha tat-28 ta' Novembru 2007, qalet illi:

…omissis...

Jirriżulta għalhekk illi l-Qorti tal-Maġistrati, bis-sentenza tat-12 ta' April 2011, ibbażat il-kunsiderazzjonijiet tagħha fuq fatti u elementi li l-Qorti tal-Appell, kienet diġà qieset biex waslet propju għall-konklużjoni l-opposta. Dan peress illi s-sentenza appellata tat-12 ta' April 2011, iddeċidiet wara li kkunsidrat b'dan il-mod.

...omissis...

Għalhekk is-sentenza appellata injorat kompletament is-sentenza preliminari tal-Qorti tal-Appell tat-28 ta' Novemnbru 2007, anzi agħar minn hekk ġabet fix-xejn id-deċiżjoni tal-istess sentenza tat-28 ta' Novembru 2007 u reġgħet fetħet mill-ġdid dak li kien ġa ġie definittivament deċiż b'dik is-sentenza minn Qorti ta' ġrad ogħla u kwindi s-sentenza tat-12 ta' April 2011, illum appellata ma rrispettax l-irbit u s-saħħa tar-res judicata.

b) Illi inoltre s-sentenza appellata, għamlet apprezzament żbaljat tal-provi prodotti meta ddeċidiet li ma kienx ġie ppruvat li l-ammont mitlub mis-soċjetà attriċi apellanti kien jirrapreżenta debitu li kellha s-soċjetà konvenuta appellata ...omissis... Jidher li d-dubju li esprimiet is-sentenza appellata

3. That the appellant company, felt aggrieved by the judgement of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th April 2011, in the names premised and is humbly filing this appeal therefrom.

4. That the grievances of the appellant company are clear and manifest and consist in the following:

a) That the Honourable First Court, could never arrive to the conclusion it reached as its operative part is incompatible with the decision reached by the Court of Appeal, in virtue of the preliminary judgement of the 28th November 2007. This because the judgement today appealed rejected the plaintiff's demands only because it considered that there was no proof of the fact that the defendant company was a debtor of the appellant plaintiff company. This however is a point which has already been examined well and in detail by the Court of Appeal and definitely decided, that the respondent defendant company is a debtor of the appellant company and is thus the right defendant in the present cause. In fact the Court of Appeal in its judgement of the 28th November 2007 stated thus;

...omissis…

It results thus that the Court of Magistrates, by the judgement of the 12th April 2011, based its considerations on facts and elements which the Court of Appeal had already considered in order to arrive at the opposite conclusion. This because the judgement appealed of the 12th April 2011, decided after it considered in this manner.

...omissis...

Thus the judgement appealed, ignored completely the preliminary judgement of the Court of Appeal, of the 28th November 2007, but worse than this it reduced to nothing the operative part of the judgement of the 28th November 2007 and opened again once again what had been definitely decided in virtue of that judgement by a higher Court and thus the judgement of the 12th April 2011, today appealed did not respect the validity and force of the res judicata.

b) That furthermore the judgement appealed made a wrong appreciation of the proof produced when they decided that the amount demanded by the plaintiff company represented the debt which the respondent defendant company had ...omissis... It appears that the doubt that the judgement of

tat-12 ta' April 2011, huwa dwar i) jekk id-debitu in kwistjoni kien ġie assunt mis-soċjetà konvenuta appellata u ii) jekk is-soċjetà indikata fl-invoices bħala Dormax Company Limited hijiex fil-fatt is-soċjetà Dormax Press Company Limited. Kif jidher mill-bran ċitat fl-aggravju preċedent dawn huma lkoll punti li kienu diġà ġew deċiżi mill-Qorti tal-Appell, bis-sentenza tat-28 ta' Novembru 2007, favur is-soċjetà attriċi appellanti u li għalhekk is-sentenza appellata tat-12 ta' April 2011, ma messha qatt kellha dubbji dwarhom. Altru allura lis-soċjetà attriċi appellanti, ppruvat il-kreditu tagħha kontra s-soċjetà konvenuta appellata.

ċ) Illi s-sentenza appellata tat-12 ta' April 2011, hija ukoll nulla u invalida minħabba difett formali peress illi fid-decide tagħha, ċaħdet it-talbiet attriċi mingħajr ma ddikjarat illi kienet qiegħda tilqa' xi waħda mill-eċċezzjonijiet imressqa mis-soċjetà konvenuta appellata.

5. Illi għaldaqstant għar-raġunijiet fuq esposti u għal dawk ir-raġunijiet kollha li jirriżultaw waqt it-trattazzjoni ta' dan l-Appell, u filwaqt li tagħmel riferenza għall-provi kollha ġa prodotti u tirriserva li tressaq il-provi kollha li tippermetti l-liġi s-soċjetà attriċi appellanti, qiegħda titlob lil din l-Onorabbli Qorti tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tat-12 ta' April 2011 u minflok tiċħad l-eċċezzjonijiet kollha tas-soċjetà konvenuta appellata u tilqa' t-talbiet tas-soċjetà attriċi appellanti, fl-interezza tagħhom, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra s-soċjetà konvenuta appellata.

Appellanti: Costa Brava Company Limited, UB 29, Industrial Estate, San Ġwann.

Appellata: Dormax Promotional Printing Limited, Graphics House, Industry Road, Qormi.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti tal-Appell bejn Costa Brava Company Limited vs Dormax Promotional Printing Limited, il-Qorti, iffissat is-smigħ ta' din il-kawża għal nhar il-Ħamis, tlettax (13) ta' Ottubru 2011, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli Inferjuri) illum 30 ta' Ġunju 2011.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the 12th April 2011, expressed is whether i) whether the debt in question had been assumed by the respondent defendant company and ii) whether the company indicated in the invoices as Dormax Company Limited is infact the company Dormax Press Company Limited. As appears from the paragraph mentioned in the preceeding grievance these are all points which had been decided by the Court of Appeal, by the judgement of the 28th November 2007, in favour of the appellant plaintiff company and thus the judgement appealed of the 12th April 2011, should have never had doubts about it. Thus the appellant plaintiff company, more than proved its credit against the respondent company.

c) That the judgement appealed of the 12th April 2011, is also null and invalid due to a formal defect because in its operative part it rejected the plaintiff's demands, withiout declaring that it was upholding one of the pleas brought forward by the respondent defendant company.

5. That thus for the reasons above exposed and for all those reasons that shall result during the pleadings of this Appeal and whilst referring to all the proof already produced and reserving to bring forward all the proof permitted by law, the appellant plaintiff ompany, is asking this Honourable Court, to cancel and revoke the judgement appealed of the 12th April 2011 and instead reject all the pleas of the respondent defendant company and uphold the demands of the appellant plaintiff company in their entirety, with costs of both instances against the respondent defendant company.

Appellant: Costa Brava Company Limited, UB 29, Industrial Estate, San Ġwann.

Respondent: Dormax Promotional Printing Limited, Graphics House, Industry Road, Qormi.

Whereas the procedures in writing in the cause before the Court of Appeal, between Costa Brava Company Limited vs Dormax Promotional Printing Limited, have been closed the Court fixed the hearing of this cause, on Thursday, thirteenth (13)th of October 2011, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts (Inferior Appeals) today 30th June 2011.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1220

B'digriet mogħti fis-17 ta' Mejju 2011, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 436/10, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Cortis Ivan (K.I. 480572M) u Cortis Dolores (K.I. 195974M), il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat issegwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Dolores Cortis, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 16 ta' Frar 2010.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħat a tenur tal-Artikolu 256(2) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) u hija intiża sabiex tirrendi l-kuntratt nutarili hawn imsemmi eżegwibbli liema kuntratt jikkostitwixxi titolu eżekuttiv skont l-Artikolu 253(B) tal-Kap. 12.

Lil: Cortis Ivan (K.I. 480572M)
Lorry House, Sqaq 3,
Triq Santa Marija,
Żebbuġ.

u Cortis Dolores (K.I. 195974M)
Austin, Flat 2,
Triq Kent, Fgura.

(Notifika kull wieħed)

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 32, Merchants Street, Valletta, jirreferilkom għall-kuntratt fl-atti tan-Nutar Dottor Pierre Falzon, datat 27 ta' Mejju 2003, u jinterpellakom sabiex fi żmien sebat'ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' disgħa u sittin elf, seba' mija u disgħa u tmenin Euro u tnax-il ċenteżmu (€69,789.12) dovuta a tenur tal-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali, bir-rata ta' 8% fis-sena, mit-3 ta' Frar 2010, sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas il-bank mittenti, javżakom li ser jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti, kontra tagħkom in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tiegħu mingħajr ebda preavviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ġunju 2011.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 17th May 2011, in the records of the judicial letter number 436/10, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Cortis Ivan (I.D. 480572M) and Cortis Dolores (I.D. 195974M) the First Hall Civil Court, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Dolores Cortis, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 16th February 2010.

This judicial letter is being sent in terms of Article 256(2) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12) and is intended in order to render the notarial contract above mentioned executable which contract constitutes an executive title according to Article 253(B) of Cap. 12.

To: Cortis Ivan (I.D. 480572M)
Lorry House, Sqaq 3,
Triq Santa Marija,
Żebbuġ.

and Cortis Dolores (I.D. 195974M)
Austin, Flat 2,
Triq Kent, Fgura.

(Notification each)

By the present judicial letter, HSBC Bank Malta p.l..c. (C 3177) of 32, Merchants Street, Valletta, refers you to the contract in the records of Notary Dr Pierre Falzon, dated 27th May 2003, and calls upon you so that within seven days from today you pay the sum of sixty nine thousand, seven hundred eighty nine Euro and twelve cents (€69,789.12) due in terms of the same contract besides legal interest, at the rate of 8% yearly, from the 3rd February 2010, till the date of effective payment.

In default of payment the interpellant Bank, warns you that further Court action shall be taken against you in execution of their executive title without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 30th June 2011.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*